

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 228



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 60

2 ta' Settembru 2017

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1519 tal-1 ta' Settembru 2017 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (notifikata bid-dokument C(2017) 6056) ⁽¹⁾** 1

RAKKOMANDAZZJONIJIET

- ★ **Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1520 tas-26 ta' Lulju 2017 dwar l-istat tad-dritt fil-Polonja kumplimentari għar-Rakkomandazzjonijiet (UE) 2016/1374 u (UE) 2017/146** 19

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1519

tal-1 ta' Settembru 2017

li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri

(notifikata bid-dokument C(2017) 6056)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali haġġin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/247 ⁽³⁾ giet adottata wara t-tifqighat tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5 f'għadd ta' Stati Membri ("l-Istati Membri kkonċernati"), u l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza mill-awtorità kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati skont id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ⁽⁴⁾.
- (2) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tistipula li ż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati skont id-Direttiva 2005/94/KE iridu jinkludu tal-inqas iż-żoni mnizzlin bhala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni. Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tistipula wkoll li l-miżuri li jridu jiġu applikati fiż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, kif previst fl-Artikolu 29(1) u fl-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE, iridu jinżammu tal-inqas sad-dati stabbiliti fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni għal dawk iż-żoni.
- (3) L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 gie emendat sussegwentement bid-Deciżjonijiet ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/417 ⁽⁵⁾, (UE) 2017/554 ⁽⁶⁾, (UE) 2017/696 ⁽⁷⁾, (UE) 2017/780 ⁽⁸⁾, (UE) 2017/819 ⁽⁹⁾, (UE) 2017/977 ⁽¹⁰⁾, (UE) 2017/1139 ⁽¹¹⁾, (UE) 2017/1240 ⁽¹²⁾, (UE) 2017/1397 ⁽¹³⁾, (UE) 2017/1415 ⁽¹⁴⁾ u (UE) 2017/1484 ⁽¹⁵⁾, sabiex jitqiesu l-bidliet fiż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri skont id-Direttiva 2005/94/KE, wara li sehhew aktar tifqighat tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5 fl-Unjoni. Barra minn hekk, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 giet emendata bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/696 sabiex jiġu stipulati r-regoli dwar id-dispaċċ tal-konsenji ta' flieles ta' ġurnata miż-żoni mnizzlin fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247, wara ċertu titjib fis-sitwazzjoni epidemjoloġika b'rabta ma' dak il-vajrus fl-Unjoni.
- (4) B'mod ġenerali, is-sitwazzjoni tal-marda fl-Unjoni qed tkompli tmur għall-aħjar. Madankollu, mid-data tal-aħhar emenda tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1484, l-Italja identifikat tifqighat godda tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5N8 fl-azjendi tat-tjur, sewwasew fir-reġjuni tal-Lombardia u tal-Veneto ta' dak l-Istat Membru, u nnotifikat lill-Kummissjoni dwar dan. L-Italja għarrfet lill-Kummissjoni wkoll li hija hadet il-miżuri neċessarji mehtieġa skont id-Direttiva 2005/94/KE, fosthom l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza madwar l-azjendi tat-tjur infettati.

- (5) Il-Kummissjoni eżaminat il-miżuri li l-Italja hadet skont id-Direttiva 2005/94/KE wara t-tifqighat riċenti tal-influenza avjarja tas-sottotip H5N8 f'dak l-Istat Membru, u harġet sodisfatta li l-konfini taż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, stabbiliti mill-awtorità kompetenti tal-Italja, jinsabu 'l bogħod biżżejjed minn kull azjenda li fiha giet ikkonfermata tifqigha tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5N8.
- (6) Sabiex jiġi evitat kull xkiel bla bżonn għall-kummerċ fl-Unjoni, u biex jiġi evitat li xi pajjiżi terzi jimponu ostakli mhux iġġustifikati għall-kummerċ, jehtieg li, b'kollaborazzjoni mal-Italja, jiġu deskritti malajr, fil-livell tal-Unjoni, iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti fl-Italja skont id-Direttiva 2005/94/KE wara t-tifqighat riċenti tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5N8 f'dak l-Istat Membru. Għalhekk, jenhtieg li l-entrati għall-Italja fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 jiġu aġġornati sabiex titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika aġġornata f'dak l-Istat Membru b'rabta ma' din il-marda. B'mod partikolari, iridu jiżdiedu l-entrati għodda għal ċerti żoni fir-reġjuni tal-Lombardia u tal-Veneto sabiex tiġi indirizzata din is-sitwazzjoni ġdida.
- (7) Għaldaqstant, jenhtieg li l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 jiġi emendat biex tiġi aġġornata r-regionalizzazzjoni fil-livell tal-Unjoni biex din tkun tinkludi ż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti fl-Italja skont id-Direttiva 2005/94/KE u t-tul ta' żmien tar-restrizzjonijiet li japplikaw fihom.
- (8) Għalhekk jenhtieg li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tiġi emendata skont dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOZZAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 qed jiġi emendat skont l-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Settembru 2017.

Għall-Kummissjoni

Vytenis ANDRIUKAITIS

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 395, 30.12.1989, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/247 tad-9 ta' Frar 2017 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 36, 11.2.2017, p. 62).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influenza tat-tjur u li tħassar id-Direttiva 92/40/KEE (ĠU L 10, 14.1.2006, p. 16).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/417 tas-7 ta' Marzu 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 63, 9.3.2017, p. 177).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/554 tat-23 ta' Marzu 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 79, 24.3.2017, p. 15).

⁽⁷⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/696 tat-11 ta' April 2017 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 101, 13.4.2017, p. 80).

⁽⁸⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/780 tat-3 ta' Mejju 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 116, 5.5.2017, p. 30).

⁽⁹⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/819 tat-12 ta' Mejju 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 122, 13.5.2017, p. 76).

- (¹⁰) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/977 tat-8 ta' Ġunju 2017 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 146, 9.6.2017, p. 155).
- (¹¹) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1139 tat-23 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 164, 27.6.2017, p. 59).
- (¹²) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1240 tas-7 ta' Lulju 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 177, 8.7.2017, p. 45).
- (¹³) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1397 tas-27 ta' Lulju 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 197, 28.7.2017, p. 13).
- (¹⁴) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1415 tat-3 ta' Awwissu 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 203, 4.8.2017, p. 9).
- (¹⁵) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1484 tas-17 ta' Awwissu 2017 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 214, 18.8.2017, p. 28).
-

ANNEX

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 huwa emendat kif ġej:

(1) Fil-Parti A, l-entrata għall-Italja qed tinbidel b'dan li ġej:

“Stat Membru: l-Italja

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 29(1) tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): East of SP10, West and South of via Levadello, East of via Gerra, East of via L.T.Casalini, East of via Napoleone Bonaparte, via Dante Alighieri, South of via Barche di Solferino, via Bertasetti, via Barche; and North of via Levadello — Municipality of SOLFERINO (MN): South of via Barche, West of via G. Garibaldi, via Cavriana, North of SP12	4.9.2017
— Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): East of via Castellina, via Pigliaquaglie, via Berettina, South of via Dottorina, via Levadello — Municipality of SOLFERINO (MN): South of SP12 — Municipality of CAVRIANA (MN): South West of SP8, via Capre, West of Monte 3 Galline — Municipality of GUIDIZZOLO (MN): West of via S. Cassiano, North East of via Tiziano, North East of SP236, West of country road that connect SP236 to str. S. Martino, South of str. S. Martino, West of country road that connect str. S. Martino to via S. Andrea, North of str. per Medole, West of via Oratorio, South of Canale Virgilio, West of via Lombardia, South West of SP10 — Municipality of MEDOLE (MN) — Municipality of CASTEL GOFFREDO (MN): North East of SP6, East and North of Contrada S. Anna, North of str. Baldese, West of country road that intersects SP6 at km 13, North East of SP6, East of via Martiri di Belfiore, of str. Medole, North East of via Malfada, East and North of Contrada Perosso Sopra, East of str. Profondi, via Castellina	10.9.2017
— Municipality of SOLFERINO (MN): North of via della Baita, of country road that connect via della Baita to via Ca' Morino, West of via Ca' Morino — Municipality of POZZOLENGO (BS): South West of Loc. Bella Vista, West of country road that connect Località Bella Vista to Località Volpe, West of country road that connect Località Volpe to Località Rondotto, North of Località Rondotto, West of Località Celadina Nuova, via Valletta — Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): East of via Fabio Filzi, North of via Levaldello, East of SP82, via L.T.Casilini, South of via Giuseppe Verdi, East of via dei Morei, South of via Barche di Solferino, North East of via Bertasetti, via Fichetto, East and South of via Astore, East of via del Bertocco, South West of via Albana — Municipality of CAVRIANA (MN): West of SP8, via Georgiche, via Madonna della Porta, via Pozzone, North West of SP15, North East of SP13, East of SP8 — Municipality of DESENZANO DEL GARDA (BS): East of via Vaccarolo, South West of Località Taverna, Località Bella Vista — Municipality of LONATO DEL GARDA (BS): South East of via Mantova, South and West of via Navicella, East of via Montefalcone, South and East of via Fenil Bruciato, East of Pietra Pizzola, South East of via Castel Venzago, via Centenaro	3.9.2017
— Municipality of RONCO ALL'ADIGE (VR): West of via Paluvecchio, North and West of via Valle Tomba, North of SP21, West of SP19	13.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 29(1) tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of ZEVIO (VR): East of via S. Spirito, South of via Botteghe, East of via Bertolda — Municipality of PALU' (VR): North East of via Rizza, North East and North of Località Stagnà Nuovo/Vecchio, East of via Piave — Municipality of OPPEANO (VR): East of SP20, North of SP44	
— Municipality of ZIMELLA (VR): East of via Fedriga, South of via Fiorette and via Baffa, East and South of via S. Martino; West of SP500, South of via Callesella, West of via Larga — Municipality of VERONELLA (VR): North East of SP7b, South East of via Fiume, South of via Colonnello Rossi, piazza S. Gregorio, East of via Brusio; North of fosso Fossa Bassa — Municipality of ALBAREDO D'ADIGE (VR): North of via Pascoloni, via Carotta, East of via Presina, North East of via Cadelsette, East of SP18 — Municipality of COLOGNA VENETA (VR): West and North of via S. Giustina, West of SP7	14.9.2017
— Municipality of ANGIARI (VR): South East of SP44c, East of via Lungo Bussè, South and East and North of via Boscarola — Municipality of BONAVIGO (VR): West and South of SP44b — Municipality of LEGNAGO (VR): North West of via Palazzina, SP46c dir, via G.B. Giudici, North of via Corradina, West of via Lungo Bussè, North West of viale Regina Margherita, North of via XXIV Maggio, East of via Passeggio, via Disciplina, North West and West of via degli Alpini, via Padana Inferiore Est, North West of SR10, West of via Custoza, South East of via S. Vito, South of SP44b — Municipality of CEREIA (VR): South of SP44c, West of via Palesella, South of via Guanti, East of SP45, South of via Cesare Battisti, East of via Paride da Cerea, East and North of SR10	15.9.2017
— Municipality of CERVIGNANO D'ADDA (LO) — Municipality of BOFFALORA D'ADDA (LO): West of SP1, SP25 — Municipality of MULAZZANO (LO): North East of SP202, SP158, East of via Quartiano, North East of via Roma, Piazza della Chiesa, East of via Cassino, SP 158 — Municipality of ZELO BUON PERSICO (LO): West of SP16, South and East of country road that connect SP16 to SP16d, East of SP16d, South East of Circonvallazione Zelo Buon Persico, North East of via Dante — Municipality of GALGAGNANO (LO) — Municipality of SPINO D'ADDA (CR): South of Canale Vacchelli, West of SP1, viale della Vittoria, South and West of SP1	16.9.2017
— Municipality of SAN PIETRO DI MORUBIO (VR): East of via Casari, via Borgo, via Farfusola — Municipality of ROVERCHIARA (VR): South of via Molaro, South West of via Anesi, West of via Borcola, South of via Viola, West of via Bussè, South of SP3, South and West of via Casalino — Municipality of CEREIA (VR): North of SP44c, East of via Polesella, North of via Guanti, West of SP45, North of via Cesare Battisti, East of SP2, via Isolella Bassa — Municipality of ANGIARI (VR): North West of SP44c, West of via Lungo Bussè, North and West and South of via Boscarola	20.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 29(1) tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of CHIGNOLO PO (PV): East of SP193, South of via Don Sbarsi, East of via Mariotto — Municipality of MONTICELLI PAVESE (PV) — Municipality of ROTTOFRENO (PC): North of E70 — Municipality of SARMATO (PC): North of E70 — Municipality of PIEVE PORTO MORONE (PV): East of SP412, South of SP193 — Municipality of BADIA PAVESE (PV): South East of SP193, via Roma	21.9.2017"

(2) Fil-Parti B, l-entrata għall-Italja qed tinbidel b'dan li ġej:

“Stat Membru: l-Italja

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): South of via Astore, of via Fichetto, of via Astore, East of SP83, South of via Giuseppe Mazzini, East of via Casino Pernestano, of via Roversino, North of via Dottorina, West of SP10, East and South of via Levadello, West of via Gerra, West of via L.T.Casalini, West of via Napoleone Bonaparte, via Dante Alighieri, North of via Barche di Solferino, via Bertasetti, via Barche — Municipality of SOLFERINO (MN): North of via Barche, West of via San Martino	Mill-25.8.2017 sad-19.9.2017
— Municipality of GUIDIZZOLO (MN): South of str. to Medole, South-West of via Casarole, West of via Marchionale; South of str. per Medole, East of via Oratorio, North of Canale Virgilio, East of via Lombardia, North East of SP10 — Municipality of CASTEL GOFFREDO (MN): East of SP8, of via Prof. B. Ubertini, of via Monteverdi, North of SP6, North-East of via C. Battisti, East of via Ospedale, North-East of str. Zocca; South West of SP6, West and South of Contrada S. Anna, South of str. Baldese, East of country road that intersects SP6 at km 13, South West of SP6, West of via Martiri di Belfiore, of str. Medole, South West of via Malfada	Mill-10.8.2017 sad-19.9.2017
— Municipality of DESENZANO DEL GARDA (BS): North of Highway A4 — Municipality of MONTICHIARI (BS): South of SP668, East of via Sant'Eurosia, of via Boschetti of Sopra, South of via Mantova, East of via Padre Annibale of Francia, of str. Vicinale Scoler, of via Scoler, South of SP236, of SP668, East of SP29, North-East of via Montechiaresa; and West of Chiese river, West of via Mantova — Municipality of LONATO DEL GARDA (BS): South-West of SP11, East of SP25, South-East of SP668; and North of SP668, North-East of via Malocche, West and North via Fossa, North of via Cominello, West of via Monte Mario, North of via S. Tommaso, West and North of via Monte Semo, West of via Bordena, South-West of via Marziale Cerruti, North of Highway A4 — Municipality of MONZAMBANO (MN): West of SP19, South of SP74, West of str. S. Pietro; and East of Localita Caccia, SP18 — Municipality of POZZOLENGO (BS): South of E70; and North of Localita Cobue Sotto, East of Localita Cascina Ceresa, North of Localita Giacomo Sotto, East of via Sirmione, North-West of SP106	2.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of SORGA' (VR): East of via S. Pietro — Municipality of ISOLA della SCALA (VR): East of via S. Zeno, South of SP20a, East of country road that intersects via S.Gabriele at number n.30, West and South of via S. Gabriele, West and South of via Guasto, East of via Gabbietta, South of via Cognare — Municipality of SALIZZOLE (VR): West of SP48c, South of SP20, West of via G. Rossini, South of via Dante Alighieri, West of via Lavacchio, South of via Franchine — Municipality of NOGARA (VR): North of via Spin, East of via Montalto, of via Olmo, North of SR10, West of SS12, of SP20	Mit-22.8.2017 sat-2.9.2017
— Municipality of CASTELLUCCHIO (MN): East of via Mantellazze, of via Marchiodola, North of SP55, and North-West of via Borsatta, of str. Picco, of str. Fontana — Municipality of RODIGO (MN): South-East of SP1, South-West of SP1	Mis-26.8.2017 sat-3.9.2017
— Municipality of CURTATONE (MN) — Municipality of PIUBEGA (MN): South-East of SP7, South of SP1 — Municipality of MARCARIA (MN): South-East of SP10, East of SP57 — Municipality of MARMIROLO (MN): West of SP236 — Municipality of SAN MARTINO DALL'ARGINE (MN): North of SP58, East of SP78, North-East of left bank of Oglio river — Municipality of GAZZUOLO (MN): East of SP58 — Municipality of ACQUANEGRA SUL CHIESE (MN): North-East of SP67, South-East of SP17 — Municipality of RODONDESCO (MN) — Municipality of GOITO (MN): East of SP7, South-West of SP16, West and South of SP236 — Municipality of MANTOVA (MN): North-West of via Brescia, East of SR62, North-West of SP10, West of viale Pompillio, West of SP29 — Municipality of PORTO MANTOVANO (MN): West of SP236, of via Brescia — Municipality of GAZOLDO DEGLI IPPOLITI (MN) — Municipality of CASTELLUCCHIO (MN): West of via Mantellazze, of via Marchiodola, SP55, South-East of via Borsatta, str. Picco, str. Fontana — Municipality of RODIGO (MN): North-West of SP1, North-East of SP1	3.9.2017
— Municipality of TREVENZUOLO (VR): North-East of SP50a, East of via N. Sauro, South of via Decima, of str. Marinella, East of Corte Mantellina — Municipality of ISOLA della SCALA (VR): South of SP50b, West of country road that intersects SP50b at 4th km, South of SP50b, South of SP24, East of via Verona, South and East of via Tavole di Casalbergo, West of SS12, South of SP24, West of via Rosario, North of via Selesetto, West of country road that intersects via S.Gabriele at number n.30, West and South of via S. Gabriele, West of country road that intersects via Ave, North of SP20a, West of via S. Zeno — Municipality of ERBE' (VR): South and East of SP50a — Municipality of SORGA' (VR): North of via Albarella, East and West of SP20a, North of SP50, East of via Bosco, East and North of via Gamandone	Mill-25.8.2017 sat-2.9.2017
— Municipality of ERBE' (VR): North and West of SP50a	2.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of TREVENUOLO (VR): South-West of SP50a, West of via N. Sauro, North of via Decima, of str. Marinella, West of Corte Mantellina — Municipality of ISOLA della SCALA (VR): North of SP50b, East of country road that intersects SP50b at 4th km, North of SP50b, North of SP24, West of via Verona, North and West of via Tavole di Casalbergo, East of SP12, North of SP24, East of via Rosario, South of via Selesetto, East of country road that intersects via S. Gabriele at number 30, North of via S. Gabriele, via S. Guasto, West of via Gabbietta, North of via Franchine — Municipality of SORGA' (VR): West and South of via Gamandone, West of via Bosco, South of SP50, East and West of SP20a, South of via Albarella, West of via S. Pietro — Municipality of SALIZOLE (VR): North West of via Pascoletto, South West of via Capitello, North West of SP20 East of via G. Rossini, North of via Dante Alighieri, East of via Lavacchio, North of via Franchine — Municipality of NOGARA (VR): South of via Spin, West of via Montalto, of via Olmo, South of SR10, East of SS12, of SP20, West of SP48c, South of SR10 — Municipality of VIGASIO (VR) — Municipality of BUTTAPIETRA (VR): South of SP51 — Municipality of SAN GIOVANNI LUPATOTO (VR): South of via Acque — Municipality of OPPEANO (VR): West of SP2, South east of via Antonio Salieri, West of SS434, North of via Spinetti, West of via Marco Biagi, North of via Ferruccio Busoni, West of SP2 — Municipality of BOVOLONE (VR): West of via Dosso, viale del Silenzio, South West of SP2 — Municipality of CASTEL D'ARIO (MN) — Municipality of BIGARELLO (MN) — Municipality of CASTELBELFORTE (MN) — Municipality of ROVERBELLA (MN): East of Autostrada del Brennero (A22) — Municipality of NOGAROLE ROCCA (VR): East of via Colombare, of via Guglielmo Marconi, of via Molinare, of country road that intersects Torre Storta at number n. 22 — Municipality of POVEGLIANO VERONESE (VR): East of SP52, South of via dei Ronchi	
— Municipality of SORBOLO (PR): South of str. Certosino — Stradone Dell'Aia — via della Mina — str. del Ferrari — Municipality of BRESCELLO (RE): South of str. Vignoli; East of str. Provinciale SP62R and of str. della Cisa — Municipality of MEZZANI (PR): East of str. provinciale 72, South of Po river	Mill-1.9.2017 sad-9.9.2017
— Municipality of PARMA (PR): East of str. provinciale SP9, North of tangenziale di Parma (until exit n. 7), of str. statale SS9 — Municipality of GATTATICO (RE) — Municipality of POVIGLIO (RE) — Municipality of BORETTO (RE) — Municipality of TORRILE (PR) — Municipality of COLORNO (PR) — Municipality of CASTELNOVO DI SOTTO (RE): North of via A. Alberici, West of via Villafranca, West of str. Pescatora and of via Tolara	9.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of CAMPEGINE (RE): North of str. provinciale SP112, West of str. Pescatora — Municipality of VIADANA (MN): South-West of via Ottoponti Bragagnina — via Ottoponti Salina, West of via Ottoponti e dell'abitato di Salina — Municipality of CASALMAGGIORE (CR): South-Est of SP 343 R — Ponte Asolana, South of SP ex SS 420, West of Case San Quirico, South of Case Sparse Quattro Case — via Valle, West of via Manfrassina	
— Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): East of SP10, West and South of via Levadello, East of via Gerra, East of via L.T.Casalini, East of via Napoleone Bonaparte, via Dante Alighieri, South of via Barche di Solferino, via Bertasetti, via Barche; and North of via Levadello — Municipality of SOLFERINO (MN): South of via Barche, West of via G. Garibaldi, via Cavriana, North of SP12	Mill-5.9.2017 sad-19.9.2017
— Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): East of via Castellina, via Pigliaquaglie, via Berettina, South of via Dottorina, via Levadello — Municipality of SOLFERINO (MN): South of SP12 — Municipality of CAVRIANA (MN): South West of SP8, via Capre, West of Monte 3 Galline — Municipality of GUIDIZZOLO (MN): West of via S.Cassiano, North East of via Tiziano, North East of SP236, West of country road that connect SP236 to str. S. Martino, South of str. S. Martino, West of country road that connect str. S. Martino to via S. Andrea, North of str. per Medole, West of via Oratorio, South of Canale Virgilio, West of via Lombardia, South West of SP10 — Municipality of MEDOLE (MN) — Municipality of CASTEL GOFFREDO (MN): North East of SP6, East and North of Contrada S. Anna, North of str. Baldese, West of country road that intersects SP6 at km 13, North East of SP6, East of via Martiri di Belfiore, of str. Medole, North East of via Malfada, East and North of Contrada Perosso Sopra, East of str. Profondi, via Castellina	Mill-11.9.2017 sad-19.9.2017
— Municipality of CERESARA (MN): North-West of SP16, North-East of via Colombare Bocchere and via S. Martino, North of SP16, North-West of SP7, SP15 — Municipality of CASALOLDO (MN): East of str. Grassi, North of via Squarzieri	Mill-10.8.2017 sad-19.9.2017
— Municipality of DESENZANO DEL GARDA (BS): South of Highway A4; and East of via S. Piero, West and North of Localita Taverna, North of Localita Bella vista — Municipality of LONATO DEL GARDA (BS): South of SP668, South-West of via Malocche, East and South via Fossa, South of via Cominello, East of via Monte Mario, South of via S. Tommaso, East and South of via Monte Semo, East of via Bordena, North-East of via Marziale Cerruti, South of Highway A4; and West of via delle Cocche, Localita Pradei, North of via Malomocco, via S. Marco, via Vallone, West and North of via Brodena, West of SP567 — Municipality of POZZOLENGO: South of Localita Cobue Sotto, West of Localita Cascina Ceresa, South of Localita Giacomo Sotto, West of via Sirmione, South-East of SP106; and North of Localita Bella Vista, str. comunale Desenzano-Pozzolenigo, East and North of SP13 — Municipality of VOLTA MANTOVANA (MN): West of SP19, str. Dei Colli, via S. Martino, via Goito; and North East of str. Bezzetti, South of SP19, East via I Maggio — Municipality of CALCINATO (BS): South of SP668	13.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of SOLFERINO (MN): East of via Caviana, of via XX Settembre, of via G. Garibaldi, of via Ossario, of via San Martino — Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): North of via Astore, of via Fichetto, West of SP83, North of via Giuseppe Mazzini, West of via Casino Pernestano, of via Roversino, of via Berettina, via Piagliaquaglie, via Castellina — Municipality of CAVRIANA (MN): North East of SP8, via Capre, East of Monte 3 Galline — Municipality of GUIDIZZOLO (MN): East of via S.Cassiano, South West of via Tiziano, South West of SP236, East of country road that connect SP236 to str. S. Martino, North of str. S. Martino, East of country road that connect str. S. Martino to via S. Andrea, South of str. per Medole, North East of via Casarole, East of via Marchionale — Municipality of CERESARA (MN): South East of SP16, South West of via Colom-bare Bocchere and via S. Martino, South of SP16, South East of SP7, of SP15; North of str. Goite, via Don Ottaviano Daina — Municipality of CASALOLDO (MN): West of str. Grassi, South of via Squarzieri — Municipality of CASTEL GOFFREDO (MN): West of SP8, of via Prof. B. Umber-tini, of via Monteverdi, South of SP6, South West of via C. Battisti, West of via Ospedale, South West of str. Zocca, South West of Contrada Perosso Sopra, West of str. Profondi, of via Castellina — Municipality of DESENZANO DEL GARDA (BS): West of via S. Piero, East and South of Localita Taverna, South of Localita Bella vista — Municipality of LONATO DEL GARDA (BS): East of via delle Cocche, Localita Pradei, South of via Malomocco, via S. Marco, via Vallone, East and South of via Brodena, East of SP567 — Municipality of POZZOLENGO: South of Localita Bella Vista, str. comunale Desenzano-Pozzolengo, West and South of SP13 — Municipality of MONZAMBANO (MN): West of Localita Caccia, SP18 — Municipality of MONTICHIARI (BS): East of Chiese river, South of SP668, Sp236, East and South of via Mantova, East of via Franche, South of via Morea — Municipality of CARPENEDOLO (BS) — Municipality of CALVISANO (BS): East of via Chiese, of via Tesoli, of via Paolo Brognoli, North of SP69, East of via Montechiaresa — Municipality of ACQUAFREDDA (BS) — Municipality of CASALMORO (MN): North of via solferino, via Piave, West of via Roma, North of via IV Novembre, of SP68 — Municipality of ASOLA (MN): North of via Mantova, North-East of SP68, East of SP1 — Municipality of GOITO (MN): West of the country road that intersects the SP16, North of SP16, West of str. Cavacchia Cerlongo, Pazza San Pio X, South of SP236 — Municipality of VOLTA MANTOVANA (MN): South and West of str. Bezzetti, North of Sp19, West of via I Maggio, via S. Martino, via Goito — Municipality of PIUBEGA (MN): North of SP1	19.9.2017
— Municipality of CASTEL SAN GIOVANNI (PC) — Municipality of SOMAGLIA (LO): East of SP223, SP142 — Municipality of CASALPUSTERLENGO (LO)	9.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of MIRADOLO TERME (PV): North of via Privata dei Colli, East of SP189 — Municipality of ARENA PO (PV): North of SP200, West of SP199 — Municipality of COSTA DE' NOBILI (PV): West of SP31 — Municipality of SAN ZENONE AL PO (PV): West and North of SP35 — Municipality of INVERNO E MONTELEONE (PV) — Municipality of GRAFFIGNANA (LO): North of SP125, West of SP19, North of via Monteleone — Municipality of BREMBIO (LO): North of SP168, East of SP141 — Municipality of BORGHETTO LODIGIANO (LO): East and North of SP125, North of SP23, North of SP125 — Municipality of VILLANOVA DEL SILARO (LO) — Municipality of OSSANO LODIGIANO (LO) — Municipality of SANT'ANGELO LODIGIANO (LO) — Municipality of CORTEOLONA E GENZONE (PV)	
— Municipality of SOLFERINO (MN): North of via della Baita, of country road that connect via della Baita to via Ca' Morino, West of via Ca' Morino — Municipality of POZZOLENGO (BS): South West of Loc. Bella Vista, West of country road that connect Località Bella Vista to Località Volpe, West of country road that connect Località Volpe to Località Rondotto, North of Località Rondotto, West of Località Celadina Nuova, via Valletta — Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): East of via Fabio Filzi, North of via Levaldello, East of SP82, via L.T.Casilini, South of via Giuseppe Verdi, East of via dei Morei, South of via Barche di Solferino, North East of via Bertasetti, via Fichetto, East and South of via Astore, East of via del Bertocco, South West of via Albana — Municipality of CAVRIANA (MN): West of SP8, via Georgiche, via Madonna della Porta, via Pozzone, North West of SP15, North East of SP13, East of SP8 — Municipality of DESENZANO DEL GARDA (BS): East of via Vaccarolo, South West of Località Taverna, Località Bella Vista — Municipality of LONATO DEL GARDA (BS): South East of via Mantova, South and West of via Navicella, East of via Montefalcone, South and East of via Fenil Bruciato, East of Pietra Pizzola, South East of via Castel Venzago, via Centenaro	Mill-4.9.2017 sat-12.9.2017
— Municipality of MONZAMBANO (MN) — Municipality of VOLTA MANTOVANA (MN): West of SP19, str. Volta Monzambano, viale della Libertà, North West of via A. Solferino, via Volta — Acquanegra, East of SP19, West of str.Cantonale, country road that connect str.Cantonale to via Avis, West of SP7, North East of SP236 — Municipality of CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN): West of via Fabio Filzi, South of via Levaldello, West of SP82, via L.T.Casilini, North of via Giuseppe Verdi, West of via dei Morei, North of via Barche di Solferino, South West of via Bertasetti, via Fichetto, West and North of via Astore, West of via del Bertocco, North East of via Albana — Municipality of GUIDIZZOLO (MN): North East of str. Villanova, North West of SP15, North East of via Sajore, West of via S. Giorgio, North West of via Marchionale	12.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of CASTEL GOFFREDO (MN): North East of SP6, East of Contrada S. Anna, North of str. Baldese, West of country road that connect str. Baldese to SP6 at 13 km, North of SP6, East and North of Contrada Selvole — Municipality of MEDOLE (MN) — Municipality of SIRMIONE (BS) — Municipality of PONTI SUL MINCIO (MN): West of SP19 — Municipality of DESENZANO DEL GARDA (BS): West of via Vaccarolo, North East of Località Taverna, Località Bella Vista; South of SP572, via S. Benedetto, South and East of via B. Vinghenzi, West of Lungo Lago Cesare Battisti up to number n.71 — Municipality of SOLFERINO (MN): South of via della Baita, of country road that connect via della Baita to via Ca' Morino, East of via Ca' Morino — Municipality of POZZOLENGO (BS): North East of Località Bella Vista, East of country road that connect Località Bella Vista to Località Volpe, East of country road that connect Località Volpe to Località Rondotto, South of Località Rondotto, East of Località Celadina Nuova, via Valletta — Municipality of CARPENEDOLO (BS): East of SP105, North West of SP343, via XX Settembre, Giuseppe Zanardelli, viale Santa Maria — Municipality of MONTICHIARI (BS): East of via S. Giorgio, via Madonnina, SP668 — Municipality of CALCINATO (BS): South of SP668 — Municipality of LONATO DEL GARDA (BS): South of SP668, South east of Campagna Sotto, Campagna Sopra, West and South East of N. Tirale, South of via Roma, East of via dell'Olmo, South East of via Regia Antica, South of via Fontanone, East of SP78, South and East of via Bariselli, via Valsorda, via Benaco, South of country road that connect via Benaco to via Maguzzano, West of via Maguzzano, Vallio di Sopra — Municipality of CAVRIANA (MN) — Municipality of PESCHIERA DEL GARDA (VR): South of via Miralago, West of via Bell'Italia, West of SR11, SP28	
— Municipality of RONCO ALL'ADIGE (VR): West of via Mazza, North and East of via Pezze Albaro, North West of via Lasta, West of via Ponzilovo, West of via Pieve, South of via Cantonà, West of via Ronchi, North of SP19, West of via Fornetto — Municipality of ZEVIO (VR): East of via S. Spirito, South of via Botteghe, East of via Bertolda — Municipality of PALU' (VR): North East of via Rizza, North East and North of Località Stagnà Nuovo/Vecchio, East of via Piave, North West of via Casoti, West of via Ponte Rosso, North West of Località Motte I/II	Mill-14.9.2017 sat-22.9.2017
— Municipality of ZIMELLA (VR): East of via Fedriga, South of via Fiorette and via Baffa, East and South of via S. Martino; West of SP500, South of via Callesella, West of via Larga — Municipality of VERONELLA (VR): North East of SP7b, South East of via Fiume, South of via Colonnello Rossi, piazza S. Gregorio, East of via Brusio; North West and North East of via Giavone — Municipality of ALBAREDO D'ADIGE (VR): North East of via Cadelsette, East of SP18 — Municipality of COLOGNA VENETA (VR): West and North of via S. Giustina, West of SP7	Mill-15.9.2017 sat-23.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of CERVIGNANO D'ADDA (LO) — Municipality of BOFFALORA D'ADDA (LO): West of SP1, SP25 — Municipality of MULAZZANO (LO): North East of SP202, SP158, East of via Quartiano, North East of via Roma, Piazza della Chiesa, East of via Cassino, SP 158 — Municipality of ZELO BUON PERSICO (LO): West of SP16, South and East of country road that connect SP16 to SP16d, East of SP16d, South East of Circonvallazione Zelo Buon Persico, North East of via Dante — Municipality of GALGAGNANO (LO) — Municipality of SPINO D'ADDA (CR): South of Canale Vacchelli, West of SP1, viale della Vittoria, South and West of SP1	Mis-17.9.2017 sal-25.9.2017
— Municipality of RONCO ALL'ADIGE (VR): North and East of SP19 — Municipality of ZIMELLA (VR): West of via Fedriga, North of via Fiorette, via Baffa, North and West of via S. Martino; East of SP500, North of via Callesella, East of via Larga — Municipality of VERONELLA (VR): West of via Brusio; North of Piazza S.Gregorio, West of via Fiume, West of SP7b, North of country road that connect SP7b to SP18 — Municipality of COLOGNA VENETA (VR): East and South of via S. Giustina, East of SP7 — Municipality of BELFIORE (VR): East of SP39, North of str. Porcilana, East of SP38b — Municipality of SAN BONIFACIO (VR): South of via Circonvallazione, East of via Masetti, South East of SP38, East of SP7 and Cavalcavia Monteforte, South of SR11 — Municipality of ARCOLE (VR) — Municipality of LONIGO (VI): South of via Trassegno, East of via Albaria, South of via Fontane — Municipality of ALONTE (VI) — Municipality of ORGIANO (VI): West of via Borgomale, via Cree Storte, via Ca' Muzzana, via Perara, South West of via S. Feliciano — Municipality of ASIGLIANO VENETO (VI) — Municipality of PRESSANA (VR): North East of SP40b, East of SP500 — Municipality of ROVEREDO DI GUA' (VR): South of via Ca' Dolfina, West of Scolo Giacomelli Centrale and Scolo Sperona — Municipality of MONTAGNANA: West of SP90 and North of SR10	23.9.2017
— Municipality of LEGNAGO (VR): South West of SP46, South of SP46b, via Valverde, East of via Scolo Pisani, South East of via Villabona, West of SS434 — Municipality of CEREIA (VR): South West of Località Muri — Municipality of CASALEONE (VR): South and East of via Carpania — Municipality of PRESSANA (VR): South- of SP40b, East of SP500, North of SP40b, via Braggio, West of SP500 — Municipality of MINERBE (VR): North East of via Nuvolea, North of SR10, East of via Serraglio, via Amedeo di Savoia, North of SP41, East of via Comuni, SP500	24.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of BOSCHI SANT'ANNA (VR): South of via Scaranella, East of via Olmo, South of via Faro, East of SP42A — Municipality of BEVILACQUA (VR) — Municipality of TERRAZZO (VR): West of via Brazzetto, North West of SP42, West of SP41 — Municipality of VILLA BARTOLOMEA (VR): North-East of SP47, West of via Beccascogliera, East of via Argine della Valle, West of via Zanardi, via Ferranti, North of via Arzaron, via Rodigina, West of via Brazzetto	
— Municipality of ZEVIO (VR): West of via S. Spirito, North of via Botteghe, West of via Bertolda East of via Campagnol, via Casa Nuova, via Fienil Molino, South of via Speranza, East of via Monti Lessini, East and North of via Pontoncello — Municipality of PALU' (VR): South West of via Rizza, South West and South of Località Stagnà Nuovo/Vecchio, North East of via Piave, via Belledonne, West and South of SP20 — Municipality of OPPEANO (VR): East of SS434, South of via Spinetti, East of via Marco Biagi, South of via Ferruccio Busoni, East of SP2; and North East and North West of SP21, South and West of via degli Oppi, North and West of via Fornello, via Spin, via 44a — Municipality of SAN MARTINO BUON ALBERGO (VR): South of Marco Pantani pedestrian cycle track, via Casotton, South east of via Giarrette, East of via Pantina, via Coetta, South West of and South East of via Ferraresa, South of via Mariona, East of SP20 — Municipality of LAVAGNO (VR): South of St. Porcilana, East of SP20 — Municipality of COLOGNOLA AI COLLI (VR): South and West of SP37, South of via Peschieria, SP37 — Municipality of SOAVE (VR): South of Località Val Ponsara, via Mondello, West of via Bassano, South of via Carantiga, West of via Ca' del Bosco, East of SP37a, South of via Ugo Foscolo, via Bissoncello di Sopra, via Ghiaia — Municipality of CALDIERO (VR) — Municipality of BOVOLONE (VR): North and West of via Capitello, North of SP21 — Municipality of BELFIORE (VR): West of SP39, South of str. Porcilana, West of SP38b — Municipality of SAN BONIFACIO (VR): North of via Circonvalazione, West of via Masetti, North West of SP38, West of SP7, Cavalcavia Monteforte, North of SR11, West of Francesco Perlini	22.9.2017
— Municipality of CASALMAIOCCO (LO) — Municipality of TRIBIANO (MI) — Municipality of VAIANO CREMASCO (CR) — Municipality of SORDIO (LO) — Municipality of LODI (LO) — Municipality of MELEGNANO (MI): North East of SS9, East of via Vittorio Veneto, via Camillo Benso di Cavour, Vicolo Monastero, via Stefano Bersani, South of via Frisi, via Conciliazione, East of viale S. Predabissi, East and South of via Giardino — Municipality of CERRO AL LAMBRO (MI): East of SP17 — Municipality of BOFFALORA D'ADDA (LO): East of SP1, SP25 — Municipality of CASALETTO LODIGIANO (LO): East of SP17, North of SP115	25.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of SALERANO SUL LAMBRO (LO): North of SP115, East of SP204, North of SP140 — Municipality of LODI VECCHIO (LO) — Municipality of PIEVE FISSIRAGA (LO): North and North West of SP235 — Municipality of CORNEGLIANO LAUDENSE (LO): North West of SP235 — Municipality of MULAZZANO (LO): South West of SP202, SP158, West of via Quartiano, South West of via Roma, Piazza della Chiesa, West of via Cassino, SP 158 — Municipality of ZELO BUON PERSICO (LO): East of SP16, North and West of country road that connect SP16 to SP16d, West of SP16d, North West of Circonvallazione Zelo Buon Persico, South West of via Dante — Municipality of VIZZOLO PREDABISSI (MI) — Municipality of SAN ZENONE AL LAMBRO (MI) — Municipality of TAVAZZANO CON VILLAVESCO (LO) — Municipality of MONTANASO LOMBARDO (LO) — Municipality of SPINO D'ADDA (CR): North of Canale Vacchelli, East of SP1, viale della Vittoria, North and East of SP1 — Municipality of MERLINO (LO) — Municipality of COMAZZO (LO) — Municipality of DRESANO (MI) — Municipality of COLTURANO (MI) — Municipality of PAULLO (MI) — Municipality of MONTE CREMASCO (CR) — Municipality of DOVERA (CR) — Municipality of PANDINO (CR) — Municipality of SAN GIULIANO MILANESE (MI): East of SS9, South and East of via L. Tolstoi, East of str. Vicinale Cascinetta, South east of str. Provinciale Mediglia S.Giuliano — Municipality of MEDIGLIA (MI): West of str. Provinciale Bettola Sondrio, South of Cascina Meleganello, East of via Piero Capponi, via della Liberazione — Municipality of PANTIGLIATE (MI) — Municipality of LISCATE (MI): South of SP14 — Municipality of TRUCCAZZANO (MI): South of SP14 — Municipality of RIVOLTA D'ADDA (CR): South of SP14, SP185 — Municipality of CRESPIATICA (LO) — Municipality of CORTE PALASIO (LO) — Municipality of SETTALA (MI) — Municipality of AGNADELLO (CR): West of SP472, SP34, South of SP34 — Municipality of PALAZZO PIGNANO (CR)	
— Municipality of CHIGNOLO PO (PV): West of SP193, North of via Don Sbarsi, West of via Mariotto — Municipality of BADIA PAVESE (PV): East of via Guglielmo Marconi — Municipality of SAN COLOMBANO AL LAMBRO (MI): South of SP19, viale F. Petrarca, West of SP23, South of S. Giovanni di Dio, West of via Privata Colombana, via del Pilastrello, West of str. comunale per Campagna	Mill-1.9.2017 sat-30.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of RONCO ALL'ADIGE (VR): West of SP19, East of via Quadrelli, South and West of via Valmarana, South of via Casona, South and East of via Ponzilovo, East of via Lasta, West and South of via Pezze Albaro, East of via Mazza — Municipality of PALU' (VR): East of via Piave, South East of via Casoti, East of via Ponte Rosso, South of Località Motte I/II. — Municipality of OPPEANO (VR): East of SP20, North of SP44	Mill-14.9.2017 sad-29.9.2017
— Municipality of ALBAREDO D'ADIGE (VR): South of via Caldasette, East of via Palazzetto, via Presina, North East of via Villaraspa, via Carotta, via Pascoloni — Municipality of VERONELLA(VR): East and North West of via Giavone	Mill-15.9.2017 sad-29.9.2017
— Municipality of CEREIA (VR): South of SP44c, West of via Palesella, South of via Guanti, East of SP45, South of via Cesare Battisti, East of via Paride da Cerea, East and North of SR10 — Municipality of ANGIARI (VR): South East of SP44c, East of via Lungo Bussè, South and East and North of via Boscarola — Municipality of BONAVIGO (VR): West and South of SP44b — Municipality of LEGNAGO (VR): North West of via Palazzina, SP46c dir, via G.B. Giudici, North of via Corradina, West of via Lungo Bussè, North West of via Regina Margherita, North of via XXIV Maggio, East of via Passeggio, via Disciplina, North West and West of via degli Alpini, via Padana Inferiore Est, North West of SR10, West of via Custoza, South East of via S. Vito, South of SP44b	Mis-16.9.2017 sad-29.9.2017
— Municipality of CHIGNOLO PO (PV): East of SP193, South of via Don Sbarsi, East of via Mariotto — Municipality of MONTICELLI PAVESE (PV) — Municipality of ROTTOFRENO (PC): North of E70 — Municipality of SARMATO (PC): North of E70 — Municipality of PIEVE PORTO MORONE (PV): East of SP412, South of SP193 — Municipality of BADIA PAVESE (PV): South East of SP193, via Roma	Mit-22.9.2017 sat-30.9.2017
— Municipality of SAN PIETRO DI MORUBIO (VR): East of via Casari, via Borgo, via Farfusola — Municipality of ROVERCHIARA (VR): South of via Molaro, South West of via Anesi, West of via Borcola, South of via Viola, West of via Bussè, South of SP3, South and West of via Casalino — Municipality of CEREIA (VR): North of SP44c, East of via Polesella, North of via Guanti, West of SP45, North of via Cesare Battisti, East of SP2, via Isolella Bassa — Municipality of ANGIARI (VR): North West of SP44c, West of via Lungo Bussè, North and West and South of via Boscarola	Mill-21.9.2017 sad-29.9.2017
— Municipality of SAN PIETRO DI MORUBIO (VR): West of via Casari, via Borgo, via Farfusola — Municipality of ROVERCHIARA (VR): North of via Molaro, North East of via Anesi, East of via Borcola, North of via Viola, East of via Bussè, North of SP3, a North East of via Casalino — Municipality of CEREIA (VR): South and West of SR10, West of via Paride da Cerea, West of SP2, via Isolella Bassa; and North East of Località Muri	29.9.2017

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of BONAVIDEO (VR): East and North of SP44b — Municipality of LEGNAGO (VR): South East of via Palazzina, SP46c dir, via G.B. Giudici, South of via Corradina, East of via Lungo Bussè, South East of viale Regina Margherita, South of via XXIV Maggio, West of via Passeggio, via Disciplina, South East and East of via degli Alpini, via Padana Inferiore Est, South East of SR10, East of via Custoza, North West of via S. Vito, North of SP44b; and North East of SP46, North of SP46b, via Valverde, West of via Scolo Pisani, North West of via Villabona, East of SS434 — Municipality of ALBAREDO D'ADIGE (VR): West of SP18, South of via Caldasette, West of via Palazzetto, via Presina, South West of via Villaraspa, via Carotta, via Pascoloni — Municipality of RONCO ALL'ADIGE (VR): South of SP19, South East and South West of SP21, East of via Valle Tomba, via Paluvecchio — Municipality of PALU' (VR): South West of via Piave, via Belledonne, East and North of SP20 — Municipality of OPPEANO (VR): South West and South East of SP21, North and East of via degli Oppi, South and East of via Fornello, via Spin, via 44a, South West and West of SP20, South West of SP44 — Municipality of ISOLA RIZZA (VR) — Municipality of BOVOLONE (VR): East of via Dosso, viale del Silenzio, North East of SP2, South and East of via Capitello, South of SP21 — Municipality of SALIZOLE (VR): East of SP48c, South of SP20, East of via Capitello, South East of via Pascoletto — Municipality of CONCAMARISE (VR) — Municipality of NOGARA (VR): East of SP48c, North of SR10 — Municipality of SANGUINETTO (VR) — Municipality of CASALEONE (VR): North and West of via Carpania — Municipality of VERONELLA (VR): South East of via Giavone — Municipality of PRESSANA (VR): West of SP500, South of via Braggio, via SP40b — Municipality of MINERBE (VR): South West of via Nuvoletta, South of SR10, West of via Serraglio, via Amedeo di Savoia, South of SP41, West of via Comuni, SP500 — Municipality of BOSCHI SANT'ANNA (VR): North of via Scaranella, West of via Olmo, North of via Faro, West of SP42A	
— Municipality of ROTTOFRENO (PC): South of E70 — Municipality of SARMATO (PC): South of E70 — Municipality of PIEVE PORTO MORONE (PV): West of SP412, North of SP193 — Municipality of BADIA PAVESE (PV): North West of SP193, via Roma, via Guglielmo Marconi — Municipality of GRAGNANO TREBBIENSE (PC): North of SP7, SP11 — Municipality of BORGONOVO VAL TIDONE (PC): North of SP11, East of SP412R, North and East of via Montanata — Municipality of CASTEL SAN GIOVANI (PC) — Municipality of ARENA PO (PV): East of SP199, North of SP75, North East of SP144 — Municipality of SAN ZENONE AL PO (PV): East and South of SP35 — Municipality of COSTA DE' NOBILI (PV): East of SP31	30.9.2017"

Żona li tkopri:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
— Municipality of ZERBO (PV) — Municipality of SANTA CRISTINA E BISSONE (PV) — Municipality of MIRADOLO TERME (PV): South of via Privata dei Colli, West of SP189 — Municipality of GRAFFIGNANA (LO): South of SP125, East of SP19, South of via Monteleone — Municipality of SAN COLOMBANO AL LAMBRO (MI): North of SP19, viale F. Petrarca, East of SP23, North of via S. Giovanni di Dio, East of via Privata Colombana, via del Pilastrello, East of str. comunale per Campagna — Municipality of BORGHETTO LODIGIANO (LO): West and South of SP125, South of SP23, South of SP125 — Municipality of BREMBIO (LO): South of SP168, West of SP141 — Municipality of LIVRAGA (LO) — Municipality of ORIO LITTA (LO) — Municipality of OSPEDALETTO LODIGIANO (LO) — Municipality of SENNA LODIGIANA (LO) — Municipality of CALENDASCO (PC) — Municipality of GUARDAMIGLIO (LO): West of Po river — Municipality of SAN ROCCO AL PORTO (LO): West of Po river — Municipality of SOMAGLIA (LO): West of SP223, SP142	

RAKKOMANDAZZJONIJIET

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1520

tas-26 ta' Lulju 2017

dwar l-istat tad-dritt fil-Polonja kumplimentari għar-Rakkomandazzjonijiet (UE) 2016/1374 u (UE) 2017/146

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 292 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Lulju 2016, il-Kummissjoni adottat Rakkomandazzjoni dwar l-istat tad-dritt fil-Polonja ⁽¹⁾, fejn espriemiet it-thassib tagħha dwar is-sitwazzjoni tat-Tribunal Kostituzzjonali u fejn irrakkomandat kif dan għandu jiġi indirizzat. Fil-21 ta' Dicembru 2016, il-Kummissjoni adottat Rakkomandazzjoni kumplimentari dwar l-istat tad-dritt fil-Polonja ⁽²⁾.
- (2) Ir-Rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni ġew adottati taht il-Qafas tal-Istat tad-Dritt ⁽³⁾. Il-Qafas tal-Istat tad-Dritt juri kif il-Kummissjoni se tirreaġixxi jekk jitfaċċaw indikazzjonijiet ċari ta' theddid għall-istat tad-dritt fi Stat Membru tal-Unjoni u jispjega l-prinċipji involuti fl-istat tad-dritt. Il-Qafas tal-Istat tad-Dritt jipprovdi gwida għal djalogu bejn il-Kummissjoni u l-Istat Membru sabiex jipprevjenu li jsehh theddid sistemiku għall-istat tad-dritt li jista' jiżviluppa f'"riskju ċar ta' ksur serju" li potenzjalment jiskatta l-użu tal-"Proċedura tal-Artikolu 7 TUE". Fejn hemm indikazzjonijiet ċari ta' theddida sistemika għall-istat tad-dritt fi Stat Membru, il-Kummissjoni tista' tagħti bidu għal djalogu ma' dak l-Istat Membru taht il-Qafas tal-Istat tad-Dritt.
- (3) L-Unjoni Ewropea hija mwaqqfa fuq sett ta' valuri komuni mnaqqxa fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ("TUE"), li jinkludu r-rispett għall-istat tad-dritt. Il-Kummissjoni, lil hinn mill-kompitu tagħha li tiżgura r-rispett tal-liġi tal-UE, hija responsabbli wkoll, flimkien mal-Parlament Ewropew, mal-Istati Membri u mal-Kunsill, sabiex tiggarantixxi l-valuri komuni tal-Unjoni.
- (4) Il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, kif ukoll dokumenti mhejjija mill-Kunsill tal-Ewropa, li jibnu b'mod partikolari fuq l-għarfien espert tal-Kummissjoni Ewropea għad-Demokrazija permezz tal-Liġi ("Il-Kummissjoni ta' Venezja"), jipprovdu lista mhux eżawrjenti ta' dawn il-prinċipji u għalhekk jiddefinixxu t-tifsira ewlenija tal-istat tad-dritt bħala valur komuni tal-Unjoni skont l-Artikolu 2 TUE. Dawk il-prinċipji jinkludu l-legalità, li timplika proċess trasparenti, responsabbli, demokratiku u pluralista għall-promulgazzjoni tal-liġijiet; ċertezza legali; projbizzjoni tal-arbitrarjetà tas-setgħat eżekuttivi; qradi indipendenti u imparzjali; rieżami ġudizzjarju effettiv, li jinkludi r-rispett għad-drittijiet fundamentali; u ugwaltanza quddiem il-liġi ⁽⁴⁾. Minbarra li jsostnu dawk il-prinċipji u l-valuri, l-istituzzjonijiet tal-Istat għandhom ukoll id-dmir ta' kooperazzjoni leali.
- (5) Fir-Rakkomandazzjoni tagħha tas-27 ta' Lulju 2016, il-Kummissjoni spjegat iċ-ċirkostanzi li fihom iddeċidiet, fit-13 ta' Jannar 2016, li teżamina s-sitwazzjoni taht il-Qafas tal-Istat tad-Dritt u li fihom adottat, fl-1 ta' Ġunju 2016, Opinjoni dwar l-istat tad-dritt fil-Polonja. Ir-Rakkomandazzjoni spjegat ukoll li l-iskambji bejn il-Kummissjoni u l-Gvern Pollakk ma rnexxielhomx isolvu t-thassib tal-Kummissjoni.
- (6) Fir-Rakkomandazzjoni tagħha, il-Kummissjoni sabet li kien hemm theddida sistemika għall-istat tad-dritt fil-Polonja u rrakkomandat li l-awtoritajiet Pollakki jiehdu azzjoni xierqa sabiex jindirizzaw din it-theddida b'urġenza.

⁽¹⁾ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1374 tas-27 ta' Lulju 2016 dwar l-istat tad-dritt fil-Polonja (ĠU L 217, 12.8.2016, p. 53).

⁽²⁾ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/146 tal-21 ta' Dicembru 2016 dwar l-istat tad-dritt fil-Polonja kumplimentari għar-Rakkomandazzjoni (UE) 2016/1374 (ĠU L 22, 27.1.2017, p. 65).

⁽³⁾ Il-Komunikazzjoni "Qafas ġdid tal-UE biex Jissahhah l-Istat tad-Dritt", COM(2014) 158 final.

⁽⁴⁾ Ara COM(2014) 158 final, taqsima 2, Anness I.

- (7) Fir-Rakkomandazzjoni tagħha tal-21 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni qieset l-aħħar żviluppi fil-Polonja li kienu għaww sa mir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tas-27 ta' Lulju 2016. Il-Kummissjoni sabet li filwaqt li xi whud mill-kwistjonijiet li tqajmu fl-aħħar Rakkomandazzjoni tagħha kienu għew indirizzati, kwistjonijiet importanti baqghu ma ssolvewx, u sadanittant kien tqajjem thassib għdid. Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-proċedura li kienet wasslet għall-hatra ta' President għdid tat-Tribunal qajmet thassib serju fir-rigward tal-istat tad-dritt. Il-Kummissjoni kkonkludiet li kien għad baqa' theddid sistemiku għall-istat tad-dritt fil-Polonja. Il-Kummissjoni stiednet lill-Gvern Pollakk biex isolvi l-problemi identifikati b'urġenza, fi żmien xahrejn, u biex jinforma lill-Kummissjoni bil-passi li jittiehdu f'dan ir-rigward. Il-Kummissjoni nnotat li hi baqgħet lesta li ssegwi djalogu kostruttiv mal-Gvern Pollakk abbażi tar-Rakkomandazzjoni.
- (8) Fis-20 ta' Frar 2017, fil-limitu ta' żmien ta' xahrejn, il-Gvern Pollakk wieġeb għar-Rakkomandazzjoni kumpli-mentari tal-Kummissjoni. It-twegiba ma taqbilx mal-kwistjonijiet kollha li tqajmu fir-Rakkomandazzjoni u ma ssemmi l-ebda azzjoni għdida sabiex tindirizza t-thassib identifikat mill-Kummissjoni. It-twegiba tenfasizza li l-hatra ta' President għdid tat-Tribunal fil-21 ta' Diċembru 2016 kif ukoll id-dhul fis-seħh tad-dispożizzjonijiet tal-ligi dwar l-Organizzazzjoni u l-Proċedimenti quddiem it-Tribunal Kostituzzjonali, il-ligi dwar l-Istatus tal-Imhallfin tat-Tribunal Kostituzzjonali u l-ligi li Timplimenta l-ligi dwar l-Organizzazzjoni u l-Proċedimenti u l-ligi dwar l-Istatus tal-Imhallfin holqu l-kundizzjonijiet xierqa għall-funzjonament tat-Tribunal wara perjodu ta' paralizi li nholoq bit-tilwim politiku tal-politici tal-oppożizzjoni li fihom kien involut ukoll l-eks President tat-Tribunal.
- (9) Fil-21 ta' Diċembru 2016, is-Sur Mariusz Muszyński, li kien nominat mit-tmien (8) leġiżlatura tas-*Sejm* mingħajr bażi ġuridika valida u kien aċċettat biex jassumi l-fuzjoni ta' mħallf fit-Tribunal Kostituzzjonali fl-20 ta' Diċembru 2016 mill-Aġent President tat-Tribunal ta' dak iż-żmien, inhatar biex jissostitwixxi l-President il-għdid tat-Tribunal fil-każ tal-assenza tagħha.
- (10) Fl-10 ta' Jannar 2017, il-Viċi President tat-Tribunal Kostituzzjonali kien obligat mill-President tat-Tribunal li kien għadu kif inhatar juża l-liv li kien fadallu. Fl-24 ta' Marzu 2017, il-President tat-Tribunal estenda l-perjodu ta' waqfen mix-xogħol tal-Viċi President tat-Tribunal sal-aħħar ta' Ġunju, minkejja t-talba tal-Viċi President biex jerġa' lura għax-xogħol bħala mħallf fit-Tribunal mill-1 ta' April 2017.
- (11) Fit-12 ta' Jannar 2017, il-Ministru tal-Ġustizzja nieda proċedura quddiem it-Tribunal Kostituzzjonali biex isir rieżami tal-kostituzzjonalità tal-elezzjoni fl-2010 ta' tliet imhallfin tat-Tribunal. Wara din il-proċedura, ma għew assenjati aktar każijiet lil dawn it-tliet imhallfin.
- (12) Fis-16 ta' Jannar 2017, il-President tal-Kummissjoni ta' Venezja hareġ dikjarazzjoni li fiha esprima t-thassib tiegħu dwar is-sitwazzjoni li kienet qed tmur għall-agħar fit-Tribunal.
- (13) Fl-20 ta' Jannar 2017, il-Gvern habbar riforma komprensiva tal-ġudikatura. Il-Ministru tal-Ġustizzja ppreżenta abbozz ta' ligi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura.
- (14) Fil-25 ta' Jannar 2017, il-Ministru tal-Ġustizzja ppreżenta abbozz ta' ligi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura u l-Prosekuzzjoni Pubblika.
- (15) Fl-10 ta' Frar 2017, il-Qorti tal-Appell fil-Varsavja irreferiet kwistjoni ta' ligi lill-Qorti Suprema li għandha x'taqsam mal-valutazzjoni tal-legalità tal-hatra tal-imħallf Julia Przyłębska fl-uffiċċju tal-President tat-Tribunal Kostituzzjonali. Il-Qorti Suprema għadha ma tatx sentenza.
- (16) Fl-24 ta' Frar 2017, is-*Sejm* hatar imħallf għdid biex jissostitwixxi mħallf li rriżenja mill-kariga tiegħu fit-Tribunal Kostituzzjonali biex isir imħallf fil-Qorti Suprema Pollakka.
- (17) Fl-1 ta' Marzu 2017, grupp ta' 50 membru tas-*Sejm* talab lit-Tribunal Kostituzzjonali biex jistabbilixxi n-nuqqas ta' kostituzzjonalità tad-dispożizzjonijiet tal-ligi fuq il-Qorti Suprema li abbażi tagħhom l-Ewwel President tal-Qorti Suprema kien għe elett.
- (18) Fit-13 ta' Marzu 2017, il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura rtira erba' mozzjonijiet ippreżentati lit-Tribunal Kostituzzjonali minhabba t-tibdiliet li ddahhlu għall-kompożizzjoni tal-bordijiet rilevanti tas-smigh wara deċiżjoni mill-President tat-Tribunal.

- (19) Fit-12 ta' April 2017, grupp ta' 50 membru tas-Sejm ippreżenta abbozz ta' liġi li jemenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Komuni.
- (20) Fil-11 ta' Mejju 2017, is-Sejm adotta l-liġi li temenda l-liġi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura u l-Prosekuzzjoni Pubblika, il-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji u ċerti liġijiet oħra ("il-liġi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura"). Il-liġi giet ippubblikata fit-13 ta' Ġunju 2017.
- (21) Fl-16 ta' Mejju 2017, il-Kummissjoni infurmat il-Kunsill Affarijiet Ġenerali dwar is-sitwazzjoni tal-istat tad-dritt fil-Polonja. Kien hemm qbil ġenerali madwar il-mejda li l-istat tad-dritt huwa ta' interess komuni u responsabbiltà komuni tal-istituzzjonijiet tal-UE u l-Istati Membri. Maġġoranza ġenerali hafna tal-Istati Membri kienu ta' sostenn għar-rwol u l-isforzi tal-Kummissjoni biex tindirizza din il-kwistjoni. L-Istati Membri appellaw lill-Gvern Pollakk biex jerga' jibda d-djalogu mal-Kummissjoni bil-ghan li jirrisolvi l-kwistjonijiet pendenti u stennew li jinżammu aġġornati kif xieraq fil-Kunsill Affarijiet Ġenerali.
- (22) Fit-23 ta' Ġunju 2017, il-Kunsill Ewropew b'mod ġenerali approva r-Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi għall-Pajjiż indirizzati lill-Istati Membri fil-kuntest tas-Semestru Ewropew tal-2017. Ir-rakkomandazzjoni indirizzata lill-Polonja fiha premessa li tenfasizza li *"Iċ-ċertezza legali u l-fiducia fil-kwalità u l-prevedibbiltà regolatorja, it-taxxa u politika u istituzzjonijiet oħra huma fatturi importanti li jistgħu jippermettu zieda fir-rata tal-investment. L-istat tad-dritt u ġudikatura indipendenti huma wkoll essenzjali f'dan il-kuntest. L-indirizzar ta' kwistjonijiet serji relatati mal-istat tad-dritt jgħinu biex titjieb iċ-ċertezza legali"*. Fil-11 ta' Lulju 2017, ir-Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi għall-Pajjiż ġew adottati mill-Kunsill Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji ⁽¹⁾.
- (23) Fil-5 ta' Lulju 2017, wara t-tmiem tal-mandat tal-Viċi President ta' qabel tat-Tribunal Kostituzzjonali, il-President tar-Repubblika hatar Viċi President ġdid tat-Tribunal, is-Sur Mariusz Muszyński, minkejja l-fatt li hu kien wiehed mit-tlett imhallfin fit-Tribunal mahtura illegalment.
- (24) Fil-5 ta' Lulju 2017, grupp ta' membri tas-Sejm talab lit-Tribunal Kostituzzjonali jistabbilixxi n-nuqqas ta' kostituzzjonalità tad-dispożizzjonijiet li jippermettu l-Qorti Suprema taferma l-validità tal-hatra ta' President tat-Tribunal mill-President tar-Repubblika.
- (25) Fit-12 ta' Lulju 2017, grupp ta' membri tas-Sejm ressaq abbozz ta' liġi dwar il-Qorti Suprema li kienet tistipula, *inter alia*, it-tnehhija u l-irtirar sfurzat tal-imhallfin kollha tal-Qorti Suprema, barra dawk indikati mill-Ministru tal-Gustizzja.
- (26) Fit-13 ta' Lulju 2017, il-Kummissjoni kitbet lill-Gvern Pollakk biex tesprimi t-thassib tagħha dwar il-proposti legiżlattivi riċenti relatati mas-sistema ġudizzjarja u mal-Qorti Suprema, enfasizzat l-importanza li tiegħaf milli tadotta dawn il-proposti sabiex tippermetti djalogu importanti, u stiednet lill-Ministru għall-Affarijiet Barranin Pollakk u lill-Ministru tal-Gustizzja Pollakk għal laqgħa dwar dan mill-aktar fis possibbli. Fl-14 ta' Lulju 2017, il-Gvern Pollakk kiteb lill-Kummissjoni fejn tenna l-ispejgazzjonijiet preċedenti tiegħu dwar is-sitwazzjoni tat-Tribunal Kostituzzjonali.
- (27) Fil-15 ta' Lulju 2017, is-Senat approva l-liġi li temenda l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura u ċerti liġijiet oħrajn ("il-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura") u l-liġi li temenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji ("il-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji").
- (28) Fid-19 ta' Lulju 2017, il-Gvern Pollakk wieġeb l-ittra tal-Kummissjoni tat-13 ta' Lulju 2017, fejn irrefera għar-riformi legiżlattivi attwali tal-ġudikatura Pollakka u fejn talab lill-Kummissjoni tippreżenta t-thassib konkret tagħha relatat mal-liġijiet il-ġodda sabiex ikun hemm aktar diskussjoni.
- (29) Fit-22 ta' Lulju 2017, is-Senat approva l-liġi dwar il-Qorti Suprema.
- (30) Fl-24 ta' Lulju 2017, il-President tar-Repubblika għamel dikjarazzjoni dwar id-deċiżjoni tiegħu li jirreferi lura lis-Sejm il-liġi dwar il-Qorti Suprema u l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura.
- (31) Fil-25 ta' Lulju 2017, il-President tar-Repubblika ffirmat l-liġi li temenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji.

⁽¹⁾ Premessa 14 tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2017 dwar il-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-2017 tal-Polonja u l-ghoti ta' opinjoni tal-Kunsill dwar il-Programm ta' Konverġenza tal-2017 tal-Polonja (GU C 261, 9.8.2017, p. 88).

ADOTTAT DIN IR-RAKKOMANDAZZJONI:

1. Ir-Repubblika tal-Polonja jehtieg li tqis kif xieraq l-analizi tal-Kummissjoni deskritta hawn taht u li tiehu l-miżuri li jidhru fit-taqsimha 5 ta' din ir-Rakkomandazzjoni sabiex it-thassib identifikat jiġi solvut fil-limitu taż-żmien stabbilit.

1. SKOP TAR-RAKKOMANDAZZJONI

2. Ir-Rakkomandazzjoni attwali tikkomplimenta r-Rakkomandazzjonijiet tas-27 ta' Lulju 2016 u tal-21 ta' Diċembru 2016. Teżamina liema fost it-thassib li tqajjem f'dawk ir-rakkomandazzjonijiet ġie indirizzat, tistabbilixxi t-thassib li għad fadal u telenka għadd ta' punti ta' thassib ġdid tal-Kummissjoni fir-rigward tal-istat tad-dritt fil-Polonja li tqajjem minn dak iż-żmien 'il hawn. Abbazi ta' dan, tagħmel rakkomandazzjonijiet lill-awtoritajiet Pollakki dwar kif għandu jiġi indirizzat dan it-thassib. It-thassib jikkonċerna l-kwistjonijiet li ġejjin:

- (1) in-nuqqas ta' rieżami kostituzzjonali indipendenti u legittimu;
- (2) l-adozzjoni mill-Parlament Pollakk ta' leġiżlazzjoni ġdida relatata mal-ġudikatura Pollakka li tqajjem thassib gravi fir-rigward tal-indipendenza ġudizzjarja u żżid b'mod sinifikanti t-theddid sistemiku għall-istat tad-dritt fil-Polonja:
 - (a) il-liġi li temenda l-liġi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura u l-Prosekuzzjoni Pubblika, il-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji u ċerti liġijiet oħra ("il-liġi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura"); ippubblikata f' Il-Gurnal Uffiċjali Pollakk fit-13 ta' Ġunju 2017 u li dahlet fis-seħh fl-20 ta' Ġunju 2017;
 - (b) il-liġi li temenda l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura u ċerti liġijiet oħra ("il-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura"); approvata mis-Senat fil-15 ta' Lulju 2017. din il-liġi ntbagħtet lura lis-Sejm fl-24 ta' Lulju 2017.
 - (c) il-liġi li temenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji ("il-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji"); approvata mis-Senat fil-15 ta' Lulju 2017 u ffirmata mill-President fil-25 ta' Lulju;
 - (d) il-liġi dwar il-Qorti Suprema; approvata mis-Senat fit-22 ta' Lulju 2017. din il-liġi ntbagħtet lura lis-Sejm fl-24 ta' Lulju 2017.

2. IN-NUQQAS TA' RIEŻAMI KOSTITUZZJONALI INDIPENDENTI U LEGITTIMU

3. Fir-Rakkomandazzjoni tagħha tal-21 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni rrakkomandat li l-awtoritajiet Pollakki jiehdu l-azzjonijiet li ġejjin li kienu diġà mitluba fir-Rakkomandazzjoni tagħha tas-27 ta' Lulju 2016:
 - (a) Jimplimentaw bis-shih is-sentenzi tat-Tribunal Kostituzzjonali tat-3 u tad-9 ta' Diċembru 2015 li jirrikjedu li t-tliet imhallfin li ġew mahtura legalment f'Ottubru 2015 mil-leġiżlatura preċedenti jkunu jistgħu jassumu l-funzjoni tagħhom ta' mħallef fit-Tribunal Kostituzzjonali, u li t-tliet imhallfin mahtura mil-leġiżlatura l-ġdida minghajr bażi ġuridika valida ma jassumux il-kariga ta' mħallef minghajr ma jiġu eletti b'mod validu; għal din ir-raġuni, il-President tar-Repubblika huwa mehtieg jiehu l-gurament tat-tliet imhallfin eletti bil-leġiżlatura preċedenti b'urġenza;
 - (b) Jippubblikaw u jimplimentaw bis-shih is-sentenzi tat-Tribunal Kostituzzjonali tad-9 ta' Marzu 2016 u s-sentenza tal-11 ta' Awwissu 2016 li jirrigwardaw il-liġi tat-22 ta' Lulju 2016 dwar it-Tribunal Kostituzzjonali u sentenzi oħra mogħtija wara dik id-data u sentenzi futuri;
 - (c) Jiżguraw li kwalunkwe riforma fil-liġi dwar it-Tribunal Kostituzzjonali tirrispetta s-sentenzi tat-Tribunal Kostituzzjonali, tqis bis-shih l-Opinjoni tal-Kummissjoni ta' Venezja u tiżgura li l-effettività tat-Tribunal Kostituzzjonali bħala garanti tal-Kostituzzjoni ma tkunx imdgħajfa;
 - (d) Ma jidhdux azzjonijiet u ma jagħmlux dikjarazzjonijiet pubbliċi li jistgħu jdgħajfu l-legittimità u l-effiċjenza tat-Tribunal Kostituzzjonali.
4. Barra dawn l-azzjonijiet, il-Kummissjoni tirrakkomanda li l-awtoritajiet Pollakki:
 - (a) Jiżguraw li t-Tribunal Kostituzzjonali jista' jirrevedi b'urġenza l-kostituzzjonalità tal-liġi dwar l-Istatus tal-Imhallfin b'mod effettiv, il-liġi dwar l-Organizzazzjoni u l-Proċedimenti u l-liġi tal-Implimentazzjoni, u li s-sentenzi kkonċernati jiġu ppubblikati minghajr dewmien u implimentati bis-shih;

- (b) Jiżguraw li ma ssir l-ebda hatra tal-President il-ġdid tat-Tribunal Kostituzzjonali sakemm is-sentenzi mit-Tribunal Kostituzzjonali dwar il-kostituzzjonalità tal-ligijiet il-ġodda ma jkunux ġew ippubblikati u implimentati bis-shih, u sakemm it-tliet imhallfin li ġew mahtura legalment f'Ottubru 2015 mis-7 leġislatura tas-*Sejm* ikunu ghadhom ma assumewx il-funzjonijiet ġudizzjarji taghhom fit-Tribunal;
- (c) Jiżguraw li sakemm ma jkunx ġie mahtur legalment President ġdid tat-Tribunal Kostituzzjonali, dan jiġi sostitwit mill-Viċi President tat-Tribunal u mhux minn agent President, jew mill-persuna mahtura bhala President tat-Tribunal fil-21 ta' Diċembru 2016.
5. Il-Kummissjoni tosserva li l-ebda wahda mill-azzjonijiet rakkomandati mill-Kummissjoni ma giet implimentata:
- (a) It-tliet imhallfin li ġew mahtura legalment f'Ottubru 2015 bil-leġislatura preċedenti ghadhom ma jstgħux jassumu l-funzjoni ta' mħallf tat-Tribunal Kostituzzjonali. B'kuntrast, it-tliet imhallfin mahtura minghajr bażi ġuridika valida mit-tmien (8) leġislatura tas-*Sejm* kienu ammessi jassumu l-kariga taghhom mill-agent President tat-Tribunal;
- (b) It-tliet sentenzi importanti tat-Tribunal Kostituzzjonali tad-9 ta' Marzu 2016, tal-11 ta' Awwissu 2016 u tas-7 ta' Novembru 2016 ghadhom ma ġewx ippubblikati u tnehhew mir-registru tat-Tribunal li hu aċċessibbli mill-websajt tiegħu. B'kuntrast sentenzi ohra li ma kinux ghadhom ġew ippubblikati fi żmien l-adozzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-21 ta' Diċembru 2016 ġew ippubblikati fid-29 ta' Diċembru 2016 f' Il-Ġurnal tal-Ligijiet;
- (c) il-liġi dwar l-*istatus* tal-imhallfin, il-liġi dwar l-Organizzazzjoni u l-Proċedimenti u l-liġi tal-Implimentazzjoni, ghadhom ma ġewx soġġetti b'urgenza, għar-rieżami effettiv tal-kostituzzjonalità taghhom mit-Tribunal Kostituzzjonali u l-hatra ta' President ġdid tat-Tribunal Kostituzzjonali saret qabel ma jkun jista' jsir dak ir-rieżami;
- (d) Wara tmiem il-mandat tal-President ta' qabel tat-Tribunal Kostituzzjonali, għadu ma ġiex mahtur President ġdid b'mod legali. Il-President preċedenti ma ġiex sostitwit mill-Viċi President tat-Tribunal iżda minn agent President u, sussegwentement, mill-persuna mahtura bhala President tat-Tribunal fil-21 ta' Diċembru 2016.
6. Kif spjegat fir-Rakkomandazzjoni tagħha tal-21 ta' Diċembru 2016 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni tqis li l-proċedura li wasslet għall-hatra ta' President ġdid tat-Tribunal hija fundamentalment żbaljata fir-rigward tal-istat tad-dritt. Il-proċedura kienet inbidiet minn agent President li l-hatra tiegħu qajmet thassib serju dwar il-prinċipji ta' separazzjoni tas-setgħat u l-indipendenza tal-ġudikatura kif imħarsa mill-Kostituzzjoni Pollakka. Barra minn hekk, il-fatt li l-proċedura halliet li t-tliet "imhallfin ta' Diċembru" li ġew mahtura illegalment bil-leġislatura l-ġdida tas-*Sejm* jipparteċipaw fil-proċess, għamel il-proċedura tal-ghazla kollha kemm hi antikostituzzjonali. Bl-istess mod, il-fatt li "l-imhallfin ta' Ottubru" li ġew eletti legalment ma setgħux jipparteċipaw fil-proċess b'mod ugwali kellu impatt fuq ir-riżultat, u għaldaqstant ivvizzja l-proċess. Barra minn hekk, in-notifika qasira hafna għall-konvokazzjoni tal-Assemblea Ġenerali u r-rifjut li tiġi posposta l-laqgħa qajjem thassib serju. Fl-aħhar nett, l-elezzjoni tal-kandidati minn sitt imhallfin biss kienet inkompatibbli mas-sentenza tat-Tribunal tas-7 ta' Novembru 2016 li skontha l-Artikolu 194(2) tal-Kostituzzjoni jrid jinftehem li jistipula li l-President tat-Tribunal għandu jkun mahtur mill-President tar-Repubblika minn fost kandidati li kisbu vot ta' maġġoranza fl-Assemblea Ġenerali tat-Tribunal.
7. Il-Kummissjoni tinnota wkoll li wara l-hatra tal-President tat-Tribunal Kostituzzjonali għadd ta' żviluppi komplew iddgħajfu l-leġittimità tat-Tribunal. B'mod partikolari: il-Viċi President tat-Tribunal, li l-kariga tiegħu hija rikonoxxuta fil-Kostituzzjoni, kien obligat mill-President tat-Tribunal li ġie mahtur ġdid juża' l-liv li kien fadallu sal-aħhar tal-mandat tiegħu; b'konsegwenza ta' azzjoni miġjuba mill-Prosekutur Ġenerali biex jifsida l-validità tal-elezzjoni fl-2010 tat-tliet imhallfin tat-Tribunal Kostituzzjonali, dawn l-imhallfin kienu sussegwentement esklużi mill-attivitajiet ġudizzjarji tat-Tribunal; il-President il-ġdid tat-Tribunal bidel il-kompożizzjoni tal-gruppi tal-ġudikatura li jisimghu il-kawzi u l-kawzi ġew assenjati mill-ġdid lill-bordijiet li kienu jikkonsistu parzjalment minn imhallfin mahtura illegalment. talbiet, b'mod partikolari mill-Ombudsman, bil-ghan li jitnehhew imhallfin mahtura illegalment minn bordijiet li jaqgħu kawzi ġew miċhuda; għadd importanti ta' sentenzi nqatgħu minn ġudikatura li kienet tinkludi mhallfin mahtura illegalment; fl-aħhar, wara tmiem il-mandat tal-Viċi President, imħallf mahtur illegalment inhatar bhala l-Viċi President il-ġdid tat-Tribunal.
8. Dawn l-iżviluppi *de facto* wasslu għall-kompożizzjoni kompleta mill-ġdid tat-Tribunal Kostituzzjonali barra l-proċess kostituzzjonali normali għall-hatriet tal-imhallfin.

⁽¹⁾ Ara t-taqsimiet 5.3 u 5.4 tar-Rakkomandazzjoni.

9. It-tweġiba tal-awtoritajiet Pollakki għar-Rakkomandazzjoni kumplimentari tal-Kummissjoni li waslet fl-20 ta' Frar 2017 ma ttaffix it-thassib tal-Kummissjoni, u ma ssemmi l-ebda miżura konkreta biex jiġu indirizzati il-kwistjonijiet li qajmet il-Kummissjoni. It-tweġiba ssostni li l-ligijiet il-godda dwar it-Tribunal Kostituzzjonali u l-hatra ta' President gdid tat-Tribunal Kostituzzjonali holqu l-kundizzjonijiet xierqa għall-funzjonament tiegħu wara perjodu ta' paralizi kkwat mit-tilwim politiku tal-politikanti tal-oppożizzjoni. Fir-rigward tal-kompożizzjoni tat-Tribunal it-tweġiba, bhat-tweġiba ta' qabilha għar-Rakkomandazzjoni tas-27 ta' Lulju 2016, tiċċad kwalunkwe effett fuq is-sentenzi tat-Tribunal Kostituzzjonali tat-3 u tad-9 ta' Diċembru 2015. Dwar il-proċedura tal-ghazla għall-President tat-Tribunal Kostituzzjonali, it-tweġiba tinjora s-sentenza tas-7 ta' Novembru 2016 li skontha l-Kostituzzjoni teziġi li l-President tat-Tribunal għandu jkun mahtur minn fost kandidati li kisbu vot ta' maġġoranza fl-Assemblea Ġenerali tat-Tribunal. Fir-rigward tar-rwol tal-Viċi President tat-Tribunal, it-tweġiba tinjora l-fatt li l-Kostituzzjoni b'mod esplicitu tirrikonoxxi l-kariga ta' Viċi President li hi soġġetta għall-istess proċedura tal-hatra bhall-President tat-Tribunal. Rigward il-hatra ta' aġent President tat-Tribunal Kostituzzjonali, it-tweġiba ma tidentifika l-ebda bażi ġuridika fil-Kostituzzjoni, u tqis li kien mekkaniżmu ta' aġġustament eċċezzjonali determinat minn ċirkustanzi straordinarji.
10. Fl-ahhar, il-Kummissjoni tqis li l-indipendenza u l-leġittimità tat-Tribunal Kostituzzjonali huma mdghajfa serjament u, konsegwentement, il-kostituzzjonalità tal-ligijiet Pollakki ma tistax tibqa' tiġi ggarantita b'mod effettiv ⁽¹⁾. Din is-sitwazzjoni hija partikolarment inkwetanti fir-rigward tar-rispett tal-istat tad-dritt peress li, kif ġie spjegat fir-Rakkomandazzjonijiet preċedenti, għadd ta' atti leġiżlattivi godda, partikolarment sensitivi ġew adottati mill-Parlament Pollakk, bhall-Att tas-Servizz Ċivili gdid ⁽²⁾, il-ligi li temenda l-ligi dwar il-Pulizija u ċerti ligijiet ohra ⁽³⁾ u l-ligijiet dwar l-Uffiċċju tal-Persekuzzjoni Pubblika ⁽⁴⁾, il-ligi dwar l-Ombudsman u li temenda ċerti ligijiet ohra ⁽⁵⁾, il-ligi dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Midja ⁽⁶⁾ u l-ligi dwar l-antiterroriżmu ⁽⁷⁾.
11. Barra minn hekk, l-impatt negattiv fuq l-istat tad-dritt tan-nuqqas ta' rieżami kostituzzjonali indipendenti u leġittimu fil-Polonja issa huwa aggravat serjament mill-fatt li l-kostituzzjonalità tal-ligijiet il-godda relatati mas-sistema ġudizzjarja Pollakka msemija hawn fuq fil-paragrafu 2(2) u analizzata aktar fit-Taqsima 3 hawn taht ma tkunx tista' tiġi vverifikata u ggarantita minn tribunal kostituzzjonali indipendenti aktar.

3. IT-THEDDID GĦALL-INDIPENDENZA ĠUDIZZJARJA

12. Il-ligi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura, il-ligi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, il-ligi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarij u l-ligi dwar il-Qorti Suprema fihom għadd ta' dispożizzjonijiet li jqajmu thassib gravi fir-rigward tal-principji tal-indipendenza ġudizzjarja u s-separazzjoni tas-setgħat.
13. Il-Kummissjoni tinnota li għadd ta' dikjarazzjonijiet jew opinjonijiet, inkluż mill-Qorti Suprema, l-Ombudsman u l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, esprimew thassib dwar il-kompatibbiltà tal-ligijiet il-godda mal-Kostituzzjoni.

3.1. L-assistenti mħallfin

14. Skont l-Artikolu 2(1) u 2(36) tal-ligi li temenda l-ligi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura u l-Prosekuzzjoni Pubblika, il-ligi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarij u ċerti ligijiet ohra, l-assistenti mħallfin ikunu inkarigati bil-kompiti ta' mħallf fi qrati distrettwali għal perjodu ta' erba' snin. B'mod partikolari, l-assistenti mħallfin ikollhom permess jaġixxu bħala mħallf wiehed fi qrati distrettwali.

⁽¹⁾ Skont l-Artikolu 188 tal-Kostituzzjoni, it-Tribunal Kostituzzjonali għandu jiddeċiedi dwar il-konformità ta' statuti u ftehim internazzjonali mal-Kostituzzjoni, dwar il-konformità ta' statut ma' ftehim internazzjonali ratifikat li r-ratifika tiegħu kienet tehtiegħ kunsens minn qabel mogħti minn statut, dwar il-konformità ta' dispożizzjonijiet legali mahruga minn korpi tal-Istat ċentrali għall-kostituzzjoni, ftehim u statuti internazzjonali ratifikati, dwar il-konformità mal-kostituzzjoni tal-ghanijiet jew l-attivitajiet ta' partiti politiċi, u dwar ilmenti li għandhom x'jaqsmu ma' ksur kostituzzjonali. Skont l-Artikolu 189 tal-Kostituzzjoni, it-Tribunal Kostituzzjonali għandu jsolvi wkoll tilwim dwar l-awtorità bejn korpi kostituzzjonali ċentrali tal-Istat.

⁽²⁾ Il-ligi tat-30 ta' Diċembru 2015 li temenda l-ligi dwar is-Servizz Pubbliku u ċerti atti ohra, ippubblikati f' Il-Gurnal Uffiċjali fit-8 ta' Jannar 2016, punt 34.

⁽³⁾ Il-ligi tal-15 ta' Jannar 2016 li temenda l-ligi dwar il-Pulizija u ligijiet ohra, ippubblikati f' Il-Gurnal Uffiċjali fl-4 ta' Frar 2016, punt 147.

⁽⁴⁾ Il-ligi tat-28 ta' Jannar 2016 dwar l-Uffiċċju tal-Prosekutur, ippubblikata f' Il-Gurnal Uffiċjali fil-15 ta' Frar 2016, punt 177. Il-ligi tat-28 ta' Jannar 2016 — ir-Regolamenti li jimplimentaw l-Att — il-ligi dwar l-Uffiċċju tal-Prosekutur, ippubblikata f' Il-Gurnal Uffiċjali fil-15 ta' Frar 2016, punt 178.

⁽⁵⁾ Il-ligi tat-18 ta' Marzu 2016 dwar l-Ombudsman u li temenda ċerti ligijiet ohra. Il-ligi giet iffirmita mill-President tar-Repubblika fl-4 ta' Mejju 2016.

⁽⁶⁾ Il-ligi tat-22 ta' Ġunju 2016 dwar il-Kunsill Nazzjonali tal-Midja. Il-ligi giet iffirmita mill-President tar-Repubblika fis-27 ta' Ġunju 2016.

⁽⁷⁾ Il-ligi tal-10 ta' Ġunju 2016 kontra t-terroriżmu. Il-ligi giet iffirmita mill-President tar-Repubblika fit-22 ta' Ġunju 2016.

15. Madankollu, skont is-sistema ġudizzjarja Pollakka, l-assistenti mhallfin ma għandhomx l-istess *status* ta' mhallfin ⁽¹⁾. L-assistenti mhallfin jinhatru għat-terminu limitat ta' erba' snin u wara 36 xahar ikunu jistgħu jibdwu japplikaw għall-proċedimenti godda biex isiru mhallfin. L-assistenti mhallfin mhumie x sugġetti għall-istess garanziji biex iħarsu l-indipendenza ġudizzjarja bħal daww applikabbli għall-imhallfin — pereżempju fir-rigward tal-hatra, li mhix sugġetta għall-istess proċedura bħal tal-imhallfin. B'differenza għall-kariga tal-imhallfin, il-kariga tal-assistenti mhallfin li jaqdu l-funzjonijiet ġudizzjarji mhix prevista fil-Kostituzzjoni. Dan juri li l-*status* tagħhom, kif ukoll il-garanziji għall-indipendenza tagħhom, jistgħu jiġu mmodifikati bil-liġi ordinarja, u ma jirrikjedu l-ebda tibdil tal-Kostituzzjoni ⁽²⁾.
16. Matul il-proċess legiżlattiv tal-liġi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura, il-Qorti Suprema u l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura esprimew it-thassib tagħhom dwar jekk il-garanziji għall-indipendenza tal-assistenti mhallfin jikkonformawx mal-Kostituzzjoni u jekk humie x suffiċjenti biex jissodifaw ir-rekwiżiti ta' smiġh xieraq imnaqqax fl-Artikolu 6(1) QEDB ⁽³⁾. Il-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem affermat li r-regim preċedenti dwar l-assistenti mhallfin fil-Polonja ma kienx jissodisfa dawn il-kriterji ⁽⁴⁾.
17. Meta jitqies il-mandat qasir tagħhom, l-*status* tal-assistenti mhallfin jagħmilhom partikolarment vulnerabbli għall-influenza esterna, notevolment mill-Ministru tal-Ġustizzja. Il-Ministru tal-Ġustizzja għandu influwenza sinifikanti fuq il-karriera tal-assistenti mhallfin hekk kif inhu involut ukoll fil-proċess sussegwenti tal-għażla u l-hatra bħala mhallf. L-assistenti mhallfin li jixtiequ jsiru mhallf iridu jgħaddu minn proċedura tal-għażla u tal-hatra kompletament ġdida. L-assistenti mhallfin iridu l-ewwel jagħmlu applikazzjoni biex jinhatru bħala mhallf għall-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura li jipproċedi għal valutazzjoni shiha tal-kandidat u jiddeciedi jekk għandux jipproponi lill-kandidat għall-kariga ta' mhallf lill-president tar-Repubblika. Huwa l-President tar-Repubblika li jahtar il-kandidat għall-kariga ta' mhallf. Ix-xewqa legittima tal-assistenti mhallfin li jsiru mhallf, b'konnessjoni man-nuqqas ta' garanziji suffiċjenti għall-harsien tal-indipendenza personali tagħhom matul dan il-perjodu, tesponi lill-assistenti mhallfin għal pressjoni mill-Ministru tal-Ġustizzja u tista' taffettwa l-indipendenza personali tagħhom meta jaġġudikaw il-kawzi.

3.2. Il-presidenti tal-qorti

18. Fis-sistema ġudizzjarja Pollakka, il-presidenti tal-qorti għandhom rwol doppju: ma għandhomx biss ir-responsabbiltà bħala manigers tal-qorti, iżda jagħmlu wkoll funzjonijiet ġudizzjarji. Il-liġi l-ġdida dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji tqajjem thassib fir-rigward tal-indipendenza personali tal-presidenti tal-qrati meta jkunu qegħdin jaqdu l-funzjoni ġudizzjarja tagħhom, iżda wkoll fir-rigward tal-influenza tagħhom fuq imhallfin ohra.
19. L-Artikoli 1(6), 17(1) u 18(1) tal-liġi l-ġdida dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji tipprovdi regoli dwar it-tnehhija u l-hatra tal-presidenti tal-qorti. Matul perjodu ta' sitt xhur, il-Ministru tal-Ġustizzja jingħata s-setgħa jahtar u jnehhija l-presidenti tal-qrati mingħajr ma jkun marbut bi kriterji konkreti, mingħajr obbligazzjoni li jagħti r-raġunijiet, u mingħajr l-ebda possibbiltà għall-ġudikatura (la l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, lanqas il-bord tal-imhallfin tal-qorti konċernat) li timblokka dawn id-deċiżjonijiet. Barra dan, ma jeżisti l-ebda rieżami ġudizzjarju kontra deċiżjoni ta' tnehhija tal-Ministru tal-Ġustizzja. Wara perjodu ta' sitt xhur, il-Ministru tal-Ġustizzja jkun jista' jahtar presidenti tal-qrati skont id-diskrezzjoni tiegħu; f'każ biss tat-tnehhija tal-president tal-qorti, il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura jkun jista', b'maġġoranza kwalifikata ta' żewġ terzi tal-membri kollha tal-Kunsill, jimblokka d-deċiżjoni tal-Ministru tal-Ġustizzja ⁽⁵⁾.
20. Is-setgħa tal-Ministru tal-Ġustizzja li arbitrarjament inehhi l-presidenti tal-qorti tippermetti li l-Ministru tal-Ġustizzja jżomm influwenza fuq il-presidenti tal-qorti li tista' taffettwa l-indipendenza personali tagħhom meta jaġġudikaw il-kawzi. Pereżempju, president tal-qorti li jintalab jagħti sentenza f'kawża sensitiva kontra l-Istat jista' jhoss il-pressjoni mill-Ministru tal-Ġustizzja biex jaġixxi skont il-pożizzjoni tal-Istat sabiex jevita li jitnehhja bħala president tal-qorti.

⁽¹⁾ L-assistenti mhallfin, għalkemm huma inkarigati bid-dmirijiet ta' mhallf, jinhatru mill-Ministru tal-Ġustizzja direttament b'involvement minimu tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura peress li dan jista' biss iqajjem oġġezzjoni fi żmien 30 ġurnata.

⁽²⁾ L-indipendenza tal-imhallf jenhtieg li tiġi minqax fil-kostituzzjoni b'aktar regoli speċifiċi pprovduti fil-livell legiżlattiv (Rakkomandazzjoni CM/Gabra (2010)12 tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa dwar l-imhallfin: l-indipendenza, l-effiċjenza u r-responsabbiltajiet, adottati fis-17 ta' Novembru 2010 ("ir-Rakkomandazzjoni tal-KtE tal-2010"), para 7). Jenhtieg li jiġi nnotat ukoll li l-Qorti Suprema u l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura fl-opinjoni tagħhom qajmu kwistjonijiet tal-kostituzzjonalità ta' din il-liġi.

⁽³⁾ L-opinjoni tal-Qorti Suprema tat-3 ta' Frar 2017; L-opinjoni tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura tal-10 ta' Frar 2017.

⁽⁴⁾ Il-QEDB fil-Kawża *Henryk Urban u Ryszard Urban vs. il-Polonja* 23614/08, 28 ta' Frar 2011; Il-QEDB fil-Kawża *Miroslaw Garlicki vs. il-Polonja*, 36921/07, 14 ta' Settembru 2011; Il-QEDB fil-Kawża *Pohoska vs. il-Polonja*, 33530/06 10 ta' April 2012.

⁽⁵⁾ Art. 1(7) tal-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji.

21. Barra dan, imhallfin li mhumieq presidenti tal-qorti, iżda li jixtiequ jsiru presidenti tal-qorti jista' jkollhom it-tendenza li ma jmorrux kontra l-pożizzjoni tal-Ministru tal-Ġustizzja, sabiex ma jnaqqsux il-possibbiltajiet tagħhom li jinhatru presidenti tal-qorti. B'riżultat ta' dan, l-indipendenza personali tagħhom tkun bl-istess mod affettwata, meta jkunu qed jaġġudikaw il-kawżi.
22. Jenhtieg li jiġi nnotat ukoll li l-presidenti tal-qorti fil-kapaċità tagħhom ta' manigġers tal-qorti, għandhom setgħat fuq imhallfin ohra u għalhekk jistgħu wkoll jinterferixxu mal-indipendenza personali ta' dawn l-imhallfin. Pereżempju, il-presidenti tal-qorti għandhom is-setgħa jissostitwixxu mhallfin fil-funzjoni tagħhom ta' kapijiet ta' diviżjoni jew ta' taqsima tal-qorti, is-setgħa li jorġu notifiċi bil-miktub lil dawn il-kapijiet tad-diviżjoni u taqsima li jinvolvu sanzjonijiet pekunjarji f'każ ta' defiċjenzi, u s-setgħa li jittrasferixxu mhallfin mingħajr il-kunsens tagħhom fid-distrett ġudizzjarju relevanti.
23. Fl-aħhar, dawn il-provvedimenti jqajmu thassib ta' kostituzzjonalità kif ġie indikat notevolment mill-opinjoni tal-Qorti Suprema, tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ġudikatura u tal-Ombudsman. B'mod partikolari, il-permess ta' tali possibbiltà ta' tnehhija tal-presidenti tal-qorti bħal dik mill-Ministru tal-Ġustizzja tinjora l-prinċipji tal-indipendenza ġudizzjarja u s-separazzjoni tas-setgħat.

3.3. Il-hatra u l-karriera tal-imhallfin

24. Skont il-Kostituzzjoni Pollakka l-indipendenza tal-imhallfin hi salvagwardjata mill-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura ⁽¹⁾. Ir-rwol tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura għandu impatt dirett fuq l-indipendenza tal-imhallfin b'mod partikolari fir-rigward tal-promozzjoni, it-trasferiment, il-proċedimenti diċiplinari, it-tnehhija u l-irtirar kmieni tagħhom. Pereżempju, il-promozzjoni ta' mhallf (eż. minn qorti distrettwali għal qorti reġjonali) tehtieg li l-President tar-Repubblika jerga' jahtar l-imhallf għal darb'ohra, u għalhekk il-proċedura għall-valutazzjoni u l-hatra ġudizzjarja li tinvolvi l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura tkun trid terġa' tiġi segwita.
25. Għal din ir-raġuni, fl-Istati Membri fejn ġie stabbilit Kunsill għall-Ġudikatura, l-indipendenza tiegħu hija partikolarment importanti biex tiġi evitata influwenza żejda mill-Gvern jew mill-Parlament dwar l-indipendenza tal-imhallfin. Pereżempju, fil-kuntest ta' proċedimenti diċiplinari kontra l-imhallfin immedjati minn Kunsill, il-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem staqsiet dwar il-livell ta' influwenza tal-awtoritajiet leġislattivi jew eżekuttivi peress li l-Kunsill kien kompost minn maġġoranza ta' membri mahtura direttament minn dawn l-awtoritajiet ⁽²⁾. Għall-istess raġuni, standards Ewropej stabbiliti sew, b'mod partikolari r-Rakkomandazzjoni tal-2010 tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa, jistipulaw li "mhux inqas min-nofs il-membri tal-[Kunsilli għall-Ġudikatura] jenhtieg li jkunu mhallfin magħżula mill-kollegi tagħhom mil-livelli kollha tal-ġudikatura u b'rispett għall-pluraliżmu fil-ġudikatura" ⁽³⁾. Hija responsabbiltà tal-Istati Membri li jorganizzaw is-sistemi ġudizzjarji tagħhom, inkluż jekk għandhomx jistabbilixxu Kunsill għall-Ġudikatura. Madankollu, fejn ġie stabbilit Kunsill bħal dak, kif inhu l-każ fil-Polonja, l-indipendenza tiegħu trid tiġi ggarantita skont l-istandards Ewropej.
26. Sa issa, is-sistema Pollakka kienet kollha konformi ma' dawn l-istandards peress li l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura kien kompost minn maġġoranza ta' mhallfin magħżula mill-imhallfin. L-Artikoli 1(1) u 7 tal-liġi li temenda l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura se jbiddu radikalment dan ir-reġim billi jipprovdu li l-15-il imhallf membru tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura jiġu mahtura, u jistgħu jiġu mahtura mill-ġdid, mis-*Sejm* ⁽⁴⁾ kif ukoll billi tiġi stabbilita struttura ġdida fil-Kunsill. Ir-regoli l-ġodda dwar il-hatra tal-imhallfin membri tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura jżidu b'mod sinifikanti l-influwenza tal-Parlament fuq il-Kunsill u jaffettwaw b'mod negattiv l-indipendenza tiegħu b'kontradizzjoni mal-istandards Ewropej. Il-fatt li l-imhallfin membri jiġu mahtura mis-*Sejm* b'maġġoranza ta' 3/5 ma jtaffix dan it-thassib.
27. Il-fatt li, skont l-Artikolu 5(1) tal-liġi li temenda l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, l-mandati tal-imhallfin membri attwali kollha tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura jiġu tterminati qabel iż-żmien, ikompli jaggrava dan it-thassib peress li l-Parlament se jikseb immedjatament influwenza deċiżiva fuq il-kompożizzjoni tal-Kunsill bi hsara għall-influwenza tal-imhallfin infushom.

⁽¹⁾ L-Artikolu 186(1) tal-Kostituzzjoni Pollakka: "Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ġudikatura għandu jissalvagwardja l-indipendenza tal-qorti u tal-imhallfin".

⁽²⁾ Il-QEDB fil-Kawża *Ramos Nunes de Carvalho E Sá vs. il-Portugal*, 55391/13, 57728/13 u 74041/13, 21 ta' Ġunju 2016, para 77.

⁽³⁾ Il-para 27: ara wkoll il-Pjan ta' Azzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar it-Tisħih tal-Indipendenza u l-Imparzjalità Ġudizzjarja adottat fit-13 ta' April 2016, (CM(2016)36 finali) fis-Ċ punt (ii). L-opinjoni Nru 10 tas-CCJE (Consultative Council of European Judges — Kunsill Konsultattiv ta' Imhallfin Ewropej) dwar il-Kunsill għall-Ġudikatura fis-servizzi tas-soċjetà, fis-27; diversi opinjonijiet tal-Kummissjoni ta' Venezja u l-istandards tal-ENCJ (European Network of Councils for the Judiciary — Network ta' Kunsilli Ewropej għall-Ġudikatura) fir-Rapport "Kunsilli għall-Ġudikatura" 2010-2011 f'2.3.

⁽⁴⁾ Il-Kostituzzjoni stipula li l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura huwa kompost minn membri *ex officio* (l-Ewwel President tal-Qorti Suprema, il-Ministru tal-Ġustizzja, il-President tal-Qorti Amministrattiva Suprema u persuna mahtura mill-president) u l-membri eletti. Il-membri eletti jikkonsistu ferba' deputati "*magħżula mis-*Sejm**", żewġ senaturi "*magħżula mis-*Senat**" u 15-il imhallf ("*magħżula minn *fost**" il-qorti komuni, amministrattivi u militari u mill-Qorti Suprema).

28. Il-politiċizzazzjoni tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura huwa wkoll aggravat bl-istruttura interna l-ġdida. Skont l-Artikolu 1(7) tal-liġi li temenda l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, il-Kunsill ikun kompost minn żewġ assemblei: l-ewwel b'maġġoranza tal-Membri Parlamentari, it-tieni b'imhallfin mahtura mill-Parlament. Formalment, il-Kunsill jibqa' kompost minn maġġoranza ta' mhallfin, iżda fir-realtà l-assemblea "politika" l-ġdida tista' tagħmel il-proċess tat-tehd tad-deċiżjonijiet tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura aktar diffiċli. Jekk iż-żewġ assemblei kienu diverġenti fil-valutazzjoni tagħhom ta' kandidat, l-assemblea li għandha opinjoni pożittiva tista' titlob valutazzjoni mill-ġdid mill-Kunsill fil-kompożizzjoni shiha tiegħu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri kollha tal-Kunsill. Dak il-limitu jkun diffiċli hafna biex jintlahaq, ukoll minhabba ż-żieda fl-inflwenza tas-setgħa legiżlattiva fuq il-kompożizzjoni tal-Kunsill. Dan ir-reġim il-ġdid ikollu impatt dirett fuq il-hatra u l-karriera tal-imhallfin fil-Polonja peress li l-imhallfin membri tal-Kunsill li huma fit-tieni assemblea jista' f'ċerti ċirkustanzi ma jibqagħlhomx aktar l-aħhar kelma fuq materji li jikkonċernaw il-valutazzjoni tal-kandidati għall-kariga ta' mhallfin ⁽¹⁾.
29. Din is-sitwazzjoni tqajjem thassib mill-perspettiva tal-indipendenza tal-ġudikatura. Pereżempju, imhalef ta' qorti distrettwali li jkollu jagħti sentenza f'kawża politikament sensitiva, filwaqt li l-imhalef qiegħed fl-istess hin japplika għall-promozzjoni biex isir imhalef ta' qorti reġjonali, jista' jkollu t-tendenza li jsejwi l-pożizzjoni ppreferuta mill-maġġoranza politika sabiex ma jipperikolax il-possibbiltà tiegħu li jikseb promozzjoni. Anke jekk dan ir-riskju ma jsehhx, ir-reġim il-ġdid ma jipprovdi garanziji suffiċjenti biex jassigura d-dehra ta' indipendenza li hija kruċjali biex tinzamm il-fiduċja li t-tribunali f'soċjetà demokratika jridu jspiraw fil-pubbliku ⁽²⁾.
30. Il-Kummissjoni tinnota li fl-opinjonijiet tagħhom li jirrigwardaw l-abbozz, il-Qorti Suprema u l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura qajmu hafna thassib rigward il-kostituzzjonalità tar-reġim il-ġdid. B'mod partikolari, gie nnotat li r-regoli l-ġodda jagħmlu l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura dipendenti fuq id-deċiżjonijiet politiċi tal-maġġoranza parlamentari. L-opinjonijiet jenfasizzaw ukoll li l-Kunsill Nazzjonali Ġudizzjarju huwa korp unitarju li ma jistax jiġi subdiviż f'żewġ organi mhux rikonoxxuti mill-Kostituzzjoni u l-abbozz jibdel l-ordni kostituzzjonali billi jipprovi s-*Sejm* b'pożizzjoni dominanti fuq il-ġudikatura. Barra minn hekk, it-tmim tal-mandat tal-imhallfin membri tal-Kunsill qabel iż-żmien, u l-funzjonament ta' korp kostituzzjonali, jikser il-prinċipju ta' stat demokratiku regolat mill-istat tad-dritt u l-prinċipju tal-legalità. Kif spjegat hawn fuq, il-Kummissjoni tfakkar li rieżami kostituzzjonali effettiv ta' dawn id-dispożizzjonijiet mhuwiex possibbli fil-preżent.

3.4. L-età tal-irtirar u s-setgħa li jitwal il-mandat tal-imhallfin

31. L-Artikoli 1(26)b-ċ u 13(1) tal-liġi li temenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarij tistipula li r-reġim tal-irtirar applikabbli għall-imhallfin ordinarij se jonqos minn 67 għal 60 għall-imhallfin nisa u minn 67 għal 65 għall-imhallfin irġiel u l-Ministru tal-Gustizzja se jingħata s-setgħa jiddeċiedi fuq l-estensjoni tal-mandati ġudizzjarji (sal-età ta' 70) abbazi ta' kriterji vagi. Sakemm tittiehed din id-deċiżjoni l-imhallfin ikkonċernati jibqgħu fil-kariga.
32. Ir-reġim tal-irtirar il-ġdid se jkollu impatt negattiv l-indipendenza tal-imhallfin ⁽³⁾. Ir-regoli l-ġodda johlqu għodda addizzjonali li biha l-Ministru tal-Gustizzja jista' jeżerċita influwenza fuq imhallfin individwali. B'mod partikolari, il-kriterji vagi għall-prolongazzjoni tal-mandati jippermettu diskrezzjoni bla bżonn, u dan idgħajef il-prinċipju li l-imhallfin ma jitnehhewx ⁽⁴⁾. Filwaqt li tonqos l-età tal-irtirar, il-liġi tippermetti li l-imhallfin ikollhom il-mandat tagħhom estiz mill-Ministru tal-Gustizzja sa massimu ta' għaxar snin għall-imhallfin nisa u hames snin għall-imhallfin irġiel. Barra dan, ma hemmx perjodu ta' żmien stipulat biex il-Ministru tal-Gustizzja jiehu deċiżjoni dwar l-estensjoni tal-mandat, u dan jippermetti lill-Ministru tal-Gustizzja jzomm l-inflwenza fuq l-imhallfin ikkonċernati għall-bqija taż-żmien tal-mandat ġudizzjarju tagħhom. Anki qabel ma tintlahaq l-età tal-irtirar, is-sempliċi prospett li trid issir talba lill-Ministru tal-Gustizzja għal dik l-estensjoni tista' tagħmel pressjoni fuq l-imhallfin konċernati.
33. Billi titnaqqas l-età tal-irtirar tal-imhallfin filwaqt li l-estensjoni tal-mandat ġudizzjarju tkun suġġetta għad-deċiżjoni tal-Ministru tal-Gustizzja, ir-regoli l-ġodda jdghajfu l-prinċipju li l-imhallfin ma jitnehhewx, u din hija element

⁽¹⁾ Dan huwa kuntrarju għall-istandards tal-Kunsill tal-Ewropa: Ir-Rakkomandazzjoni tal-2010 tal-KtE (para. 26); Il-Pjan ta' Azzjoni dwar it-Tishih tal-Indipendenza u l-Imparzjalità Ġudizzjarja tal-Kunsill tal-Ewropa adottat fit-13 ta' April 2016, (CM(2016)36 finali), taht is-C.

⁽²⁾ Il-Kawża tal-QEDB *Morice vs. Franza*, 29369/10, it-23 ta' April 2015, para. 78: *Ċipru vs. It-Turkija*, 25781/94, l-10 ta' Mejju 2001, para. 233.

⁽³⁾ Ir-Rakkomandazzjoni tal-2010 tal-Kunsill tal-Ewropa, para. 49.

⁽⁴⁾ Skont il-liġi, il-Ministru tal-Gustizzja jiddeċiedi dwar jekk jestendix il-mandat ta' mhallfin jew le, u "jqis l-użu razzjonali tal-persunal komuni tal-qorti u l-htigijiet li jirriżultaw mill-ammont ta' xogħol ta' qrati partikolari" (ara l-art. 1(26)(b) tal-liġi).

ewlieni tal-indipendenza tal-imhallfin skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem. Fost ir-reqwiziti ta' qorti indipendenti, il-Qorti tal-Ġustizzja qalet li l-imhallfin għandhom igawdu minn indipendenza personali u operazzjonali fil-qagħdi ta' dmirijiethom u għandhom ukoll jiġu mharsa kontra t-tnehhija permezz tal-eżistenza ta' salvagwardji effettivi kontra indhil żejjed jew pressjoni mill-eżekuttiv⁽¹⁾. Id-dispożizzjonijiet ikkonċernati wkoll mhumiex konformi mal-istandards Ewropej, li skonthom, l-imhallfin għandu jkollhom iż-żmien tal-mandat iggarantit sal-età tal-irtirar mandatorja, fejn teżisti dik l-età tal-irtirar.

34. Il-Kummissjoni tinnotta li r-regoli l-godda wkoll iqajmu tħassib kostituzzjonali. Skont l-opinjoni tal-Qorti Suprema⁽²⁾, il-fatt li l-Ministru tal-Ġustizzja jithalla jiddeċiedi dwar l-estensjoni tal-mandat ta' mħallf, flimkien mat-tnaqqis fl-età tal-irtirar tal-imhallfin, jikser il-prinċipju li l-imhallfin ma għandhomx jitnehhew (art. 180(1) tal-Kostituzzjoni). Kif spjegat hawn fuq, il-Kummissjoni tfakkar li rieżami kostituzzjonali effettiv ta' dawn id-dispożizzjonijiet mhuwiex possibbli fil-preżent.

3.5. Il-Qorti Suprema

3.5.1. It-tnehhija, l-irtirar sfurzat u l-hatra mill-ġdid tal-imhallfin tal-Qorti Suprema

35. Skont l-Artikolu 87 tal-liġi l-ġdida tal-Qorti Suprema, fil-ġurnata wara li l-liġi tidhol fis-seħh, l-imhallfin kollha tal-Qorti Suprema jitnehhew u jiġu rtirati⁽³⁾.
36. Skont l-Artikolu 88 tal-istess liġi, l-imhallfin indikati mill-Ministru tal-Ġustizzja biss jibqgħu inizzjalment attivi għal perjodu interim sakemm il-President tar-Repubblika jkun għamel l-għażla finali tal-imhallfin li jkunu se jithallew jibqgħu fil-kariga wara proċedura speċjali ta' verifika. Din il-proċedura tkun tirrikjedi li l-President tar-Repubblika jagħzel l-imhallfin li se jibqgħu fil-kariga minn dawk l-imhallfin tal-Qorti Suprema li jintgħażlu minn qabel mill-Ministru tal-Ġustizzja u vvalutati mill-Kunsill Nazzjonali għall-Gudikatura. Il-liġi tinkludi kriterji vagi u mhux determinati li skonthom għandha ssir l-għażla tal-imhallfin li se jibqgħu fil-kariga. F'dan ir-rigward kwalunkwe rizzoluzzjoni tal-Kunsill Nazzjonali għall-Gudikatura ma tkunx vinkolanti fuq il-President tar-Repubblika⁽⁴⁾. Skont l-Artikolu 91 tal-liġi dwar il-Qorti Suprema, jekk l-imħallf li jkollu l-kariga tal-Ewwel President tal-Qorti Suprema jitkeċċa u jitneħħa, il-President tar-Repubblika jagħzel l-Ewwel President interim tal-Qorti Suprema.
37. It-tnehhija u l-irtirar sfurzat tal-imhallfin kollha tal-Qorti Suprema, meqjusa b'konnessjoni mar-regoli li jippermettu l-possibbiltà tal-hatra tagħhom mill-ġdid, tmur kontra l-indipendenza ġudizzjarja tal-imhallfin tal-Qorti Suprema. L-imhallfin għandhom jiġu mharsa kontra t-tnehhija permezz tal-eżistenza ta' salvagwardji effettivi kontra indhil żejjed jew pressjoni minn setgħat oħra tal-Istat⁽⁵⁾. Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja u l-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-istandards Ewropej, l-indipendenza ġudizzjarja teħtieġ garanziji suffiċjenti biex thares il-persuna ta' dawk li għandhom il-kompitu li jaġġudikaw f'tilwima⁽⁶⁾. Il-fatt li l-imhallfin ma jistgħux jitnehhew mill-eżekuttiv matul il-mandat tal-kariga tagħhom hija konsegwenza tal-indipendenza tagħhom u b'hekk hija inkluża fil-garanziji tal-Artikolu 6(1) tal-KEDB⁽⁷⁾. Għaldaqstant, l-imhallfin għandhom jitnehhew biss individwalment, jekk dan ikun iġġustifikat abbażi ta' proċedura ddisċiplinarja li tikkonċerna l-attività individwali tagħhom u l-preżentazzjoni tal-garanziji kollha għall-harsien f'soċjetà demokratika. L-imhallfin ma jistgħux jitnehhew bħala grupp; l-imhallfin ma jistgħux jitnehhew għal raġunijiet ġenerali mhux relatati mal-imġiba individwali tagħhom.

⁽¹⁾ Il-Kawża C-53/03 *Syfait et.*, 31 ta' Mejju 2005, para. 31; Il-Kawża C-103/97 *Köllensperger u Atzwanger*, l-4 ta' Frar 1999, para. 20.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-28 ta' April 2017.

⁽³⁾ Skont l-Art. 89(1) l-imhallfin li jitnehhew u li jiġu rtirati huma intitolati għal emolument fl-ammont daqs ir-remunerazzjoni li mħallf ikun iċċieva fl-aktar kariga riċenti li kellu fil-Qorti Suprema — sakemm jilhaq l-età ta' 65 sena. L-Art. 89(2) tal-liġi dwar il-Qorti Suprema tipprowdi li l-imhallfin li jitnehhew mill-Qorti Suprema jżommu d-dritt li fi żmien 14-il ġurnata mill-irtirar tagħhom jitolbu lill-Ministru tal-Ġustizzja biex jiġu ttrasferiti għal kariga ġudizzjarja f'qorti ordinarja, militari jew amministrattiva. Il-Ministru tal-Ġustizzja għandu d-dritt jirrifjuta dik it-talba.

⁽⁴⁾ *Susseguement*, skont l-Artikolu 95 tal-liġi dwar il-Qorti Suprema, il-Ministru tal-Ġustizzja jgħabbar il-postijiet battala fawli partikolari tal-Qorti Suprema, u wara jipproponi kandidat wiehed tal-għażla tiegħu għal kull post battal imħabbar lill-Kunsill Nazzjonali għall-Gudikatura. Il-Kunsill Nazzjonali għall-Gudikatura jivvaluta lil kull kandidat u jagħmel proposta lill-President tar-Repubblika għall-hatra fil-kariga ta' mħallf tal-Qorti Suprema. F'ċerti każijiet, il-Kunsill Nazzjonali għall-Gudikatura se jkun jista' jagħmel proposta bħal dik permezz ta' waħda biss mill-Assembleji tiegħu, b'hekk potenzjalment jeskludi lill-Assemblea komposta minn imhallfin membri. Il-Ministru tal-Ġustizzja jista' jagħmel avvż iehor dwar il-postijiet battala rimanenti. Wara, il-kandidati jistgħu jipprezentaw il-kandidaturi tagħhom bi proċedura regolari bil-Kunsill Nazzjonali għall-Gudikatura jivvalutahom u jressaq talba lill-President tar-Repubblika għall-hatra tagħhom f'karigi ta' mħallfin tal-Qorti Suprema.

⁽⁵⁾ Il-Kawża C-53/03 *Syfait u Oħrajn*, 31 ta' Mejju 2005, para. 31; Il-Kawża C-103/97 *Köllensperger u Atzwanger*, 4 ta' Frar 1999, para. 20.

⁽⁶⁾ Il-Kawża C-222/13 *TDC*, 9 ta' Ottubru 2014, paragrafi 29-32; Il-Kawża C-506/04 *Wilson*, 19 ta' Settembru 2006, para. 53; Il-Kawża C-103/97 *Köllensperger u Atzwanger*, 4 ta' Frar 1999, paragrafi 20-23; Il-Kawża C-54/96 *Dorsch Consult*, 12 ta' Settembru 1997, para. 36; Il-Kawża C-17/00, *De Coster*, 29 ta' Novembru 2001, paragrafi 18-21; Il-Kawża tal-QEDB *Baka vs. l-Ungerija*, 20261/12, 23 ta' Ġunju 2016, para. 121.

⁽⁷⁾ Il-Kawża tal-QEDB *Campbell u Fell vs. Ir-Renju Unit*, A80 (1984), 28 ta' Ġunju 1984, para. 80.

38. Dawn il-garanziji u s-salvagwardji huma neqsin fil-każ preżenti u d-dispożizzjonijiet ikkonċernati jikkostitwixxu ksur sfaċċat tal-indipendenza tal-imhallfin tal-Qorti Suprema u tas-separazzjoni tas-setgħat ⁽¹⁾, u għalhekk tal-istat tad-dritt.

3.5.2. *Proċedimenti dixxiplinari*

39. Il-liġi dwar il-Qorti Suprema tistabbilixxi awla dixxiplinarja ġdida u regoli ġodda għall-proċedimenti dixxiplinari kontra l-imhallfin tal-Qorti Suprema ⁽²⁾.
40. Dawn ir-regoli ġodda dwar il-proċedimenti dixxiplinari jaffettwaw b'mod negattiv l-indipendenza ġudizzjarja. B'mod partikolari, l-involvement tal-Ministru tal-Ġustizzja fi proċedimenti dixxiplinari kontra imhallfin tal-Qorti Suprema jikkostitwixxi theddida għall-indipendenza tagħhom: il-fatt li l-Ministru tal-Ġustizzja jkollu s-setgħa li jibda proċedimenti dixxiplinari kontra l-imhallfin tal-Qorti Suprema u wkoll li jinfluwenza t-tmexxija tal-investigazzjonijiet, jipprovdi lill-Ministru tal-Ġustizzja b'biċċa għodda addizzjonali biex jagħmel pressjoni konsiderevoli fuq l-imhallfin.
41. B'mod partikolari, skont l-Artikolu 56(5) tal-liġi dwar il-Qorti Suprema, il-Ministru tal-Ġustizzja jista' joġġezzjona għad-deċizzjoni tal-uffiċjal tad-dixxiplina tal-Qorti Suprema li jagħmel investigazzjoni biex itemm din l-investigazzjoni minhabba nuqqas ta' ġustifikazzjoni; f'każ bħal dan, l-uffiċjal tad-dixxiplina tal-Qorti Suprema jkollu jkompli jmessi l-proċedimenti dixxiplinari u jkun marbut bl-istruzzjonijiet tal-Ministru tal-Ġustizzja. Barra dan, il-Ministru tal-Ġustizzja jista' hu stess jahtar uffiċjal tad-dixxiplina abbażi ta' kull każ individwali ⁽³⁾. Il-hatra ta' uffiċjal tad-dixxiplina mill-Ministru tal-Ġustizzja teskudi kull uffiċjal tad-dixxiplina iehor minn każ partikolari. Kull meta l-Ministru tal-Ġustizzja jkun hatar uffiċjal tad-dixxiplina, trid issir investigazzjoni preliminari. Skont l-Artikolu 57(2), l-uffiċjal tad-dixxiplina mahtur mill-Ministru jkun marbut bl-istruzzjonijiet ipprovduti mill-Ministru tal-Ġustizzja f'ċerti każijiet.
42. Is-simpliċi theddida li jinb dew proċedimenti dixxiplinari skont l-istruzzjonijiet tal-Ministru tal-Ġustizzja taffettwa direttament l-indipendenza tal-imhallfin tal-Qorti Suprema. Il-Qorti tal-Ġustizzja affermat li biex qorti tkun indipendenti għandha teżerċità l-funzjonijiet tagħha b'awtonomija shiha, mingħajr ma tkun subordinata għal kwalunkwe korp iehor u tkun għalhekk imħarsa kontra indħil estern jew pressjoni li tista' tippreġudika l-indipendenza tas-sentenzi tal-membri tagħha fir-rigward tal-proċedimenti quddiemhom ⁽⁴⁾. Dawn il-kundizzjonijiet mhumix issodisfatti fil-każ attwali. Għaldaqstant, l-imhallfin tal-Qorti Suprema jistgħu jhossu li għandhom pressjoni biex jimxu mal-pożizzjoni tas-setgħa eżekuttiva meta jkunu qed jaġġudikaw il-kawżi.

3.5.3. *Il-proċess legiżlattiv*

43. Il-Kummissjoni tinnota li l-liġi dwar il-Qorti Suprema, li hija att awtonomu ġdid ta' aktar minn 110 Artikolu u li temenda sitt liġijiet eżistenti, ikollha impatt serju fuq l-indipendenza tal-Qorti Suprema u b'mod aktar ġenerali fuq is-separazzjoni tas-setgħat u l-istat tad-dritt fil-Polonja. Il-Kummissjoni jiddispjaċiha li din il-liġi importanti ma kinitx sugġetta għall-preparazzjoni u konsultazzjonijiet xierqa li kien jisthoqqlha. Għall-kuntrarju, l-abbozz tpoġġa fuq il-mejda tal-kamra fit-12 ta' Lulju 2017 u għe adottat fit-22 ta' Lulju 2017. Il-Kummissjoni tqis li proċess legiżlattiv mgħaġġel bħal dak fiż-żewġ kmamar fih innifsu jdgħajef il-fiduċja fil-ġudikatura fil-Polonja u mhuwix konformi mal-ispiritu ta' kooperazzjoni leali bejn l-istituzzjonijiet tal-Istati li għandhom jikkaratterizzaw stat demokratiku gvernatur fuq l-istat tad-dritt.

⁽¹⁾ Il-liġi tikkontradixxi l-istandards tal-Kunsill tal-Ewropa. B'mod partikolari, ir-regoli l-ġodda jikkontradixxu l-prinċipju li l-imhallfin ma jistgħux jitnehhew bħala element ewlieni tal-indipendenza tal-imhallfin kif minqax fir-Rakkomandazzjoni tal-2010 tal-Kunsill tal-Ewropa. Għaldaqstant, l-imhallfin tal-Qorti Suprema jenhtieg ikollhom iż-żmien tal-mandat iggarantit u l-mandati tagħhom ma għandhomx jiġu tterminati qabel iż-żmien. Barra dan, skont ir-Rakkomandazzjoni tal-2010 tal-Kunsill tal-Ewropa, deċiżjonijiet li jikkonċernaw l-għażla u l-karriera tal-imhallfin jenhtieg li jiġu bbażati fuq kriterji oġġettivi li jkunu stabbiliti bil-liġi u mill-awtoritajiet kompetenti minn qabel, u fejn il-gvern jew is-setgħa legiżlattiva tiehu deċiżjonijiet dwar l-għażla jew il-karriera tal-imhallfin, awtorità indipendenti u kompetenti li parti sostanzjali minnha tkun geġja mill-ġudikatura jenhtieg li tkun awtorizzata li tagħmel rakkomandazzjonijiet jew tesprimi opinjonijiet li l-awtorità rilevanti tal-hatra timxi magħhom fil-prattika. Il-liġi tikser dawn l-istandards.

⁽²⁾ Il-proċeduri dixxiplinari kontra l-imhallfin tal-Qorti Suprema jikkonċernaw ir-responsabbiltà għall-offiżi kontra r-regoli tas-servizz u għall-preġudizzju tad-dinjità tal-uffiċċju tagħhom. L-Artikolu 5 tal-liġi dwar il-Qorti Suprema jistipula li l-awla dixxiplinarja tindirizza wkoll proċedimenti dixxiplinari kontra l-imhallfin tal-Qorti Suprema, ċerti proċedimenti dixxiplinari kontra membri tal-professjoni legali, u appelli kontra deċiżjonijiet dixxiplinari. Il-liġi tistipula kompożizzjoni ġdida tal-qorti dixxiplinari tal-Qorti Suprema: b'mod awtomatiku, qorti dixxiplinarja tal-prim istanza tkun komposta minn imħallf wiehed tal-awla dixxiplinarja; qorti dixxiplinarja tat-tieni istanza tkun komposta minn tliet imħallfin. Il-proċedimenti dixxiplinari jistgħu jinb dew b'mozzjoni ta' uffiċjal tad-dixxiplina (Art. 56(1): uffiċjal tad-dixxiplina mahtur mill-Qorti Suprema għal terminu ta' tliet snin, u Art. 54(4): uffiċjal tad-dixxiplina mahtur mill-Ministru abbażi ta' kull każ individwali).

⁽³⁾ L-Artikolu 54(1) tal-liġi dwar il-Qorti Suprema. Il-Ministru tal-Ġustizzja jahtar l-uffiċjali tad-dixxiplina minn fost prosekuturi mressqa mill-Prosekutur tal-Istat.

⁽⁴⁾ Il-Kawża C-503/15, *Margarit Panicello*, 16 ta' Frar 2017, paragrafi 37-38; Il-Kawża C-203/14 *Consorti Sanitari del Maresme*, 6 ta' Ottubru 2015, para 19; Il-Kawża C-222/13 *TDC*, 9 ta' Ottubru 2014, para 30; Il-Kawża Kongunti C-58/13 sa C-59/13, *Torresi*, 17 ta' Lulju 2014, para 22; Il-Kawża C-506/04 *Wilson*, 19 ta' Settembru 2006, para. 51.

3.6. Dispożizzjonijiet ohrajn

44. L-erba' liġijiet fihom numru ta' dispożizzjonijiet sensitivi ohra fir-rigward tal-istat tad-dritt u s-separazzjoni tas-setgħat, b'mod partikolari rigward it-terminazzjoni tal-mandati tal-uffiċjali tad-dixxiplina fil-qrati qabel iż-żmien ⁽¹⁾, is-setgħat tal-Ministru tal-Gustizzja biex jivvaluta l-prestazzjoni tal-qrati ⁽²⁾, it-trasferiment tal-imħallfin ⁽³⁾, l-istruttura tal-iskola Nazzjonali għall-Ġudikatura ⁽⁴⁾, id-dikjarazzjoni tal-assi tal-imħallfin ⁽⁵⁾, u l-istaff tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura u tal-Qorti Suprema ⁽⁶⁾. Dawn il-kwistjonijiet ġew identifikati f'għadd ta' analizzijiet, b'mod partikolari mill-Qorti Suprema u l-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura bħala li jqajmu thassib, inkluż kwistjonijiet ta' konformità mal-Kostituzzjoni ⁽⁷⁾. Madankollu, kif ġie spjegat hawn fuq rieżami kostituzzjonali indipendenti u leġittimu mhux possibbli fil-preżent.

4. L-IDENTIFIKAZZJONI TA' THEDDIDA SISTEMIKA GĦALL-ISTAT TAD-DRITT

45. Għar-raġunijiet imsemmija fuq, il-Kummissjoni tqis li s-sitwazzjoni ta' theddida sistemika għall-istat tad-dritt fil-Polonja kif ippreżentata fir-Rakkomandazzjoni tagħha tas-27 ta' Lulju 2016 u tal-21 ta' Diċembru 2016 iddeterjorat serjament. B'mod partikolari:

- (1) Il-hatra illegali tal-President tat-Tribunal Kostituzzjonali, l-ammissjoni tat-tliet imħallfin mahtura mit-tmien (8) leġislatura tas-*Sejm* mingħajr bażi ġuridika valida, il-fatt li wiehed minn dawn l-imħallfin inhatar bħala Viċi President tat-Tribunal, il-fatt li tliet imħallfin li kienu mahtura skont il-liġi f'Ottubru 2015 mil-leġislatura ta' qabel ma setgħux jassumu l-funzjoni ta' mħallf fit-Tribunal, kif ukoll l-iżviluppi sussegwenti fit-Tribunal deskritti hawn fuq *de facto* wasslu għall-kompożizzjoni kompleta mill-ġdid tat-Tribunal barra l-proċess kostituzzjonali normali għall-hatra ta' mħallfin. Għal din ir-raġuni, il-Kummissjoni tqis li l-indipendenza u l-leġittimità tat-Tribunal Kostituzzjonali huma mdgħajfa serjament u, konsegwentement, il-kostituzzjonalità tal-liġijiet Pollakki ma tistax tibqa' tiġi ggarantita b'mod effettiv. Is-sentenzi mogħtija mit-Tribunal taht dawn iċ-ċirkostanzi ma jistgħux jibqgħu jtiqiesu li jipprovdu rieżami kostituzzjonali effettiv.
- (2) Il-liġi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura li diġà qiegħda fis-sehh, u l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, il-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji u l-liġi dwar il-Qorti Suprema jekk jidhlu fis-sehh, iddgħajfu strutturalment l-indipendenza tal-ġudikatura fil-Polonja u jkollhom impatt immedjat u konkret fuq il-funzjonament indipendenti tal-ġudikatura kollha kemm hi. Peress li l-indipendenza tal-ġudikatura hija komponent ewlieni tal-istat tad-dritt, dawn il-liġijiet godda jżidu b'mod sinifikanti t-theddida sistemika għall-istat tad-dritt kif identifikat f'Rakkomandazzjonijiet preċedenti.
- (3) B'mod partikolari, it-tnehhija tal-imħallfin tal-Qorti Suprema, il-possibbiltà tal-hatra tagħhom mill-ġdid u miżuri ohra li hemm fil-liġi dwar il-Qorti Suprema jaggravaw b'mod serju hafna t-theddida sistemika tal-istat tad-dritt.
- (4) Il-liġijiet il-godda jqajmu thassib serju fir-rigward tal-kompatibbiltà tagħhom mal-Kostituzzjoni Pollakka kif enfasizzata b'għadd ta' dikjarazzjonijiet, b'mod partikolari mill-Qorti Suprema, mill-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, l-Ombudsman Pollakk, l-Assoċjazzjoni tal-Kamra tal-Avukati u assoċjazzjonijiet ta' mħallfin u avukati, u partijiet interessati relevanti ohra ⁽⁸⁾. Madankollu, kif spjegat hawn fuq, rieżami kostituzzjonali effettiv ta' dawn il-liġijiet ma għadux possibbli.

⁽¹⁾ L-Artikolu 6 tal-liġi li temenda l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura; L-Artikolu 100(1) u (2) tal-Liġi dwar il-Qorti Suprema.

⁽²⁾ L-Artikolu 1(16) tal-liġi li temenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji.

⁽³⁾ L-Artikolu 1(5)(b) tal-liġi li temenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji.

⁽⁴⁾ L-Artikolu 1 tal-liġi li temenda l-liġi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura.

⁽⁵⁾ L-Artikolu 1(33) tal-liġi li temenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji u l-Artikolu 38 tal-liġi dwar il-Qorti Suprema.

⁽⁶⁾ L-Artikolu 10 tal-liġi li temenda l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura; L-Artikolu 93 u l-Artikolu 99 tal-liġi tal-20 ta' Lulju dwar il-Qorti Suprema.

⁽⁷⁾ Id-dispożizzjonijiet godda dwar id-diretturi tal-qorti ġew identifikati wkoll bħala li jqajmu thassib (l-Artikolu 1 tal-liġi tat-23 ta' Marzu 2017 li temenda l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji).

⁽⁸⁾ Perez. l-opinjoni tal-Qorti Suprema tat-30 ta' Jannar, tat-3 ta' Frar, tat-28 ta' April u tat-18 ta' Lulju 2017; l-opinjoni tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura tat-30 ta' Jannar, tal-10 ta' Frar, tas-7 ta' Marzu, tat-12 ta' Mejju, tas-26 ta' Mejju u tat-18 ta' Lulju 2017; l-opinjoni tal-Ombudsman tal-1 ta' Frar, tat-12 ta' April, tal-31 ta' Mejju, tat-28 ta' Ġunju u tat-18 ta' Lulju 2017; l-opinjoni tad-Direttur tal-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura u Prosekuzzjoni Pubblika tal-10 ta' Frar 2017; l-opinjoni kollettivi tal-imħallfin minn oqsma tal-qorti tal-appell tas-6 ta' Frar 2017 f'Lublin; fi Gdańsk, Cracow, Białystok, Szczecin, Rzeszów tas-7 ta' Frar 2017; f'Varsavja u Poznań tat-8 ta' Frar 2017; riżoluzzjoni tal-Presidju tal-Assoċjazzjoni Ewlenija tal-Kamra tal-Avukati tat-3 ta' Frar 2017; l-opinjoni tal-Assoċjazzjoni tal-Imħallfin "Themis" tad-29 ta' Jannar 2017; l-opinjoni tal-Assoċjazzjoni tal-Imħallfin "Iustitia" tat-8 ta' Frar 2017, l-opinjoni tal-Assoċjazzjoni tal-Qrati Referendarji tas-6 ta' Frar 2017; l-opinjoni tal-Assoċjazzjoni tal-Alumni u r-Rikorrenti tal-NSJPP tas-7 ta' Frar 2017; l-opinjoni tal-Assoċjazzjoni Nazzjonali tal-Assistenti tal-Imħallfin tat-8 ta' Frar 2017.

- (5) Fl-ahhar, azzjonijiet u dikjarazzjonijiet pubbliċi kontra l-imhallfin u l-qrati mill-Gvern Pollakk u mill-membri Parlamentari mill-maġġoranza li tiggverna fil-Polonja hassru l-fiduċja fis-sistema ġudizzjarja kollha kemm hi. Il-Kummissjoni tenfasizza l-prinċipju ta' kooperazzjoni leali bejn korpi tal-istat li hu, kif enfasizzat fl-opinjoni tal-Kummissjoni ta' Venezja, prekundizzjoni kostituzzjonali fi stat demokratiku ggvernat fuq l-istat tad-dritt.
46. Il-Kummissjoni tfakkar li fejn tkun giet stabbilita sistema ġudizzjarja kostituzzjonali, l-effettività tagħha hija komponent ewlieni tal-istat tad-dritt. Il-Kummissjoni tenfasizza wkoll li jkun xi jkun il-mudell tas-sistema ġudizzjarja magħżula, l-indipendenza tal-ġudikatura trid tiġi salvagwardjata bħala kwistjoni tal-liġi tal-UE. Hija responsabbiltà tal-Istati Membri li jorganizzaw is-sistemi ġudizzjarji tagħhom, inkluż jekk għandhomx jistabbilixxu Kunsill għall-Ġudikatura li r-rwol tiegħu hu li jissalvagwardja l-indipendenza ġudizzjarja. Madankollu, fejn Kunsill bhal dak gie stabbilit minn Stat Membru, kif inhu l-każ fil-Polonja fejn il-Kostituzzjoni Pollakka inkarigat b'mod esplicitu lill-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura bil-kompitu li jissalvagwardja l-indipendenza ġudizzjarja, l-indipendenza ta' dak il-Kunsill trid tiġi ggarantita b'konformità mal-istandards Ewropej.
47. Minkejja l-fatt li hemm diversità fis-sistemi ġudizzjarji fl-Ewropa, ġew stabbiliti standards komuni Ewropej dwar is-salvagwardja tal-indipendenza ġudizzjarja. Huwa ta' thassib kbir li l-Kummissjoni tosserva li wara d-dhul fis-sehh tal-liġijiet imsemmija hawn fuq, is-sistema ġudizzjarja Pollakka ma tibqax aktar kompatibbli mal-istandards Ewropej f'dan ir-rigward.
48. F'dak ir-rigward, il-Kummissjoni tinnota d-deċiżjoni tal-President tar-Repubblika tal-24 ta' Lulju 2017 li jirreferi lura lis-Sejm il-liġi dwar il-Qorti Suprema u l-liġi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura.
49. Ir-rispett għall-istat tad-dritt mhuwiex biss prerekwizit għall-harsien tal-valuri fundamentali kollha elenkati fl-Artikolu 2 TUE. Huwa wkoll prerekwizit għas-sostenn tad-drittijiet u l-obbligi kollha li johorġu mit-Trattati u biex tiġi stabbilita fiduċja reċiproka taċ-ċittadini, in-negozji u l-awtoritajiet nazzjonali fis-sistemi ġuridiċi tal-Istati Membri l-oħra kollha. Ċerti aspetti tal-liġijiet il-godda jqajmu thassib ukoll fir-rigward tal-kompatibbiltà tagħhom mal-liġi tal-UE u għal din ir-raġuni, il-Kummissjoni ddeċidiet, b'zieda mar-Rakkomandazzjoni attwali tal-Istat tad-Dritt, li tibda proċeduri ta' ksur kontra l-Polonja meta l-liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinariji tiġi ppubblikata jew jekk il-Qorti Suprema tiġi ffirmata u ppubblikata.
50. Il-Kummissjoni tenfasizza li l-funzjonament xieraq tal-istat tad-dritt huwa wkoll essenzjali għall-operat bla xkiel tas-Suq Intern għaliex l-operaturi ekonomiċi jridu jkun jafu li se jiġu ttrattati b'mod ugwali taht il-liġi. Dan ma jistax jiġi assigurat mingħajr ġudikatura indipendenti f'kull Stat Membru. Għal din ir-raġuni, il-Kunsill jenfasizza l-importanza li l-awtoritajiet Pollakki jindirizzaw it-thassib serju relatat mal-istat tad-dritt fir-Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi tal-Pajjiż indirizzati lill-Polonja fil-kuntest tas-Semestru Ewropew tal-2017. Ir-Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi għall-Pajjiż ġew approvati b'mod ġenerali mill-Kunsill Ewropew fit-23 ta' Gunju 2017 u adottati mill-Kunsill għall-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji fil-11 ta' Lulju 2017 ⁽¹⁾.
51. Il-Kummissjoni tinnota li firxa wiesgħa ta' atturi fil-livell Ewropew u internazzjonali esprimew it-thassib kbir tagħhom dwar ir-riforma tas-sistema ġudizzjarja Pollakka: rappreżentanti tal-ġudikatura madwar l-Ewropa, inkluż in-Netwerk ta' Presidenti tal-Qrati Ġudizzjarji Suprema tal-Unjoni Ewropea u n-Netwerk ta' Kunsilli għall-Ġudikatura Ewropej, il-Kummissjoni ta' Venezja, il-Kummissarju għad-Drittijiet tal-Bniedem tal-Kunsill tal-Ewropa, il-Kumitat tad-Drittijiet tal-Bniedem tan-Nazzjonijiet Uniti kif ukoll għadd ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili bhal Amnesty International u n-Netwerk tad-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija. Il-Parlament Ewropew ukoll esprima t-thassib tiegħu, inkluż f'żewġ riżoluzzjonijiet li jappoġġjaw il-fehmiet tal-Kummissjoni.

5. AZZJONI RAKKOMANDATA

52. Il-Kummissjoni tirrakkomanda li l-awtoritajiet Pollakki jieħdu azzjoni xierqa sabiex jindirizzaw din it-theddida sistemika għall-istat tad-dritt b'urgenza.

⁽¹⁾ Il-premessa 14: "Iċ-ċertezza legali u l-fiduċja fil-kwalità u l-prevedibbiltà regolatorja, it-taxxa u politika u istituzzjonijiet oħra huma fatturi importanti li jistgħu jippermettu zieda fir-rata tal-investment. L-istat tad-dritt u ġudikatura indipendenti huma wkoll essenzjali f'dan il-kuntest. L-indirizzar ta' kwistjonijiet serji relatati mal-istat tad-dritt jgħinu biex titjieb iċ-ċertezza legali". Ir-Rakkomandazzjoni dwar il-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-Polonja tal-2017 u li tagħti l-opinjoni tal-Kunsill dwar il-Programm ta' Konverġenza tal-2017 tal-Polonja.

53. B'mod partikolari, il-Kummissjoni tirrakkomanda lill-awtoritajiet Pollakki sabiex jiehdu l-azzjonijiet li ġejjin:
- (a) terġa' tinkiseb l-indipendenza u l-leġittimità tat-Tribunal Kostituzzjonali bħala garanti tal-Kostituzzjoni Pollakka billi jiżguraw li l-imhallfin, il-President u l-Viċi President tagħha jiġu eletti u mahtura legalment u billi jimplimentaw b'mod shih is-sentenzi tat-Tribunal Kostituzzjonali tat-3 u tad-9 ta' Diċembru 2015 li jirrikjedu li t-tliet imhallfin li kienu mahtura legalment f'Ottubru 2015 mil-leġiżlatura ta' qabel ikunu jistgħu jassumu l-funzjoni ta' mhallef fit-Tribunal Kostituzzjonali, u li t-tliet imhallfin mahtura mill-leġiżlatura l-ġdida mingħajr bażi ġuridika valida ma jibqgħux jaġġudikaw mingħajr ma jkunu eletti b'mod validu ⁽¹⁾;
 - (b) jippubblikaw u jimplimentaw b'mod shih is-sentenzi tat-Tribunal Kostituzzjonali tad-9 ta' Marzu 2016, tal-11 ta' Awwissu 2016 u tas-7 ta' Novembru 2016;
 - (c) jiżguraw li l-ligi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, il-ligi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji u l-ligi dwar il-Qorti Suprema ma jidhlux fis-sehh u li l-ligi dwar l-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura tiġi rtirata jew emendata sabiex tiġi żgurata l-konformità tagħha mal-Kostituzzjoni u mal-istandards Ewropej dwar l-indipendenza ġudizzjarja;
 - (d) ma jiehdu l-ebda miżura li tinterferixxi mal-mandat tal-imhallfin tal-Qorti Suprema u l-funzjoni tagħhom;
 - (e) jiżguraw li kwalunkwe riforma tal-ġustizzja issostni l-istat tad-dritt u tikkonforma mal-ligi tal-UE u mal-istandards Ewropej dwar l-indipendenza ġudizzjarja u tkun ippreparata b'kooperazzjoni mill-qrib mal-ġudikatura u l-partijiet kollha interessati;
 - (f) ma jiehdux azzjonijiet u ma jagħmlux dikjarazzjonijiet pubbliċi li jistgħu jdgħajfu aktar il-leġittimità tat-Tribunal Kostituzzjonali, il-Qrati Suprema, il-qrati ordinarji, l-imhallfin, individwalment jew kollettivament, jew il-ġudikatura kollha kemm hi.
54. Il-Kummissjoni tenfasizza li l-kooperazzjoni leali li hi meħtieġa fost l-istituzzjonijiet differenti tal-istat fi kwistjonijiet relatati mal-istat tad-dritt hija essenzjali sabiex tinstab soluzzjoni fis-sitwazzjoni attwali. Il-Kummissjoni tinkoraġġixxi wkoll lill-awtoritajiet Pollakki biex ifittxu l-fehmiet tal-Kummissjoni ta' Venezja dwar il-ligi tal-Iskola Nazzjonali tal-Ġudikatura, il-ligi tal-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura, il-ligi dwar l-Organizzazzjoni tal-Qrati Ordinarji u l-ligi dwar il-Qorti Suprema kif ukoll dwar kwalunkwe proposta legiżlattiva ġdida li għandha l-għan li ttrifforma s-sistema ġudizzjarja fil-Polonja.
55. Il-Kummissjoni tistieden lill-Gvern Pollakk biex isolvi l-problemi identifikati f'din ir-rakkomandazzjoni fi żmien xahar minn meta jirċievi din ir-rakkomandazzjoni, u biex jinforma lill-Kummissjoni bil-passi li jittiehdu f'dan ir-rigward.
56. Il-Kummissjoni tistieden lill-awtoritajiet Pollakki biex jużaw l-opportunità tad-deċiżjoni tal-President Pollakk li jirreferi lura lis-*Sejm* il-ligi dwar il-Kunsill Nazzjonali għall-Ġudikatura u l-ligi dwar il-Qorti Suprema biex jiġi żgurat li kwalunkwe riforma tal-ġudikatura fil-Polonja tqis it-thassib espress f'din ir-Rakkomandazzjoni.
57. Il-Kummissjoni tfakkar ukoll li r-Rakkomandazzjonijiet adottati taht il-Qafas tal-Istat tad-Dritt ma jimpedixxux l-Artikolu 7 TUE milli jiġi attivat direttament, f'każ li deterjorament f'daqqa fi Stat Membru jitlob reazzjoni aktar b'saħħitha mill-UE ⁽²⁾.
58. Il-Kummissjoni titlob b'mod partikolari lill-awtoritajiet biex ma jiehdu l-ebda miżura biex inehhu jew jisfuzzaw l-irtirar tal-imhallfin tal-Qrati Suprema peress li dawn il-miżuri jaggravaw b'mod serju hafna t-theddida sistemika għall-istat tad-dritt. F'każ li l-awtoritajiet Pollakki jiehdu xi miżura ta' din ix-xorta, il-Kummissjoni tkun lesta li tattiva immedjatament l-Artikolu 7(1) TUE.
59. Abbazi ta' din ir-rakkomandazzjoni, il-Kummissjoni tibqa' lesta issegwi djalogu kostruttiv mal-Gvern Pollakk.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2017.

Għall-Kummissjoni

Frans TIMMERMANS

L-ewwel Viċi President

⁽¹⁾ Ara r-Rakkomandazzjoni (UE) 2017/146 u r-Rakkomandazzjoni (UE) 2016/1374.

⁽²⁾ It-Taqsima 4.1 tal-Komunikazzjoni "Qafas ġdid tal-UE biex jiġi ssaħħat l-Istat tad-Dritt", COM(2014) 158 finali.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT